

**Deutsche Sektion des Internationalen Instituts  
für Verwaltungswissenschaften**

**Verwaltungswissenschaftliche  
Informationen**

34. Jahrgang  
Heft 1/2 – 2006

Alt-Moabit 101 D – 10559 Berlin  
[www.deutschesektion-ias.de](http://www.deutschesektion-ias.de)

## **Verwaltungswissenschaftliche Informationen**

Herausgegeben von der Deutschen Sektion des Internationalen Instituts für  
Verwaltungswissenschaften, Alt-Moabit 101 D, 10559 Berlin.

Mitarbeiter dieses Heftes:

Dr. Dominik Böllhoff	Bö
Dr. Gisbert Brinkmann	Br
Dr. Christoph Hauschild	Ha
Klaus Pfeiffer	Pf
Marion Weick	We

ISSN 0722-5059

Redaktionsschluß: August 2006

Druck: Warlich Druck Meckenheim GmbH

Deutsche Sektion des Internationalen Instituts  
für Verwaltungswissenschaften

**Verwaltungswissenschaftliche  
Informationen**

34. Jahrgang  
Heft 1/2 – 2006

# Inhalt

## I. Inhaltsangaben fremdsprachiger Zeitschriften\*)

1. Revue Internationale des Sciences Administratives / International Review of Administrative Sciences, Brüssel
2. Administration publique, Brüssel
3. Revue française d'administration publique, Paris
4. Governance, An International Journal of Policy, Administration and Institutions, Bosten, USA und Oxford, Großbritannien
5. Public Administration – an international quarterly, London
6. Australian Journal of Public Administration
7. Public Administration Review, Washington
8. Canadian Public Administration / Administration publique du Canada, Toronto

## II. Berichte, Gutachten, Untersuchungen

1. Aus dem Bereich des Bundes
2. Aus dem Bereich der Länder
3. Aus weiteren Bereichen

## III. Aus Bundestag und Bundesrat

## IV. Deutsche Kurzfassung fremdsprachiger Aufsätze

1. Umweltschutz und öffentliche Verwaltung in Lateinamerika Ha
2. Zwischen Erprobung und Innovation - Bemerkungen zu einem aktuellen Erprobungsprojekt im Rahmen des Kinder- und Jugendschutzes Pf
3. Minister und Ministerialverwaltung in den Niederlanden: Kooperative Zusammenarbeit oder zunehmende Abgrenzung? Bö
4. Staatliche Unterstützung der Kulturpolitik Br

## V. Hinweis

\*) Bezugsquellennachweis auf der III. Umschlagseite

## I. Inhaltsangaben fremdsprachiger Zeitschriften

### **1. International Review of Administrative Sciences, Brüssel Revue Internationale des Sciences Administratives, Brüssel**

#### **Band 71, Heft 4, 2005**

People, service and trust: is there a public sector service value chain? (Ralph Heinzmann and Brian Marson)

Bürger, Leistungen und Vertrauen: Gibt es eine Wertekette für öffentliche Leistungen? (S. 549 – 576)

Generations of interactive policy-making in the Netherlands (Michiel S. Vries)

Generationen interaktiver Politikgestaltung in den Niederlanden (S. 577-592)

The issues involved in the reform of the Bulgarian judicial system (Francois Frison-Roche and Spas-Dimitrov Sodev)

Schwerpunkte der Justizreform in Bulgarien (S. 593-606)

Determinants of objective and subjective success of men and women (Monique Lortie-Lussier and Natalie Rinfret)

Bestimmungsfaktoren des objektiven und subjektiven Erfolges von Männern und Frauen (S. 607-624)

Good governance and market-based reforms: a study of Bangladesh (Fara Azmat and Ken Coghill)

Gute Verwaltung und marktorientierte Reformen: eine Studie von Bangladesch (S. 625-638)

Employment in the public and private sectors: toward a confusing hybridization process (Yves Emery and David Giauque)

Beschäftigung im öffentlichen und privaten Sektor: Entwicklung zu einem verwirrenden Prozess der Hybridisierung (S. 639-558)

#### **Band 72, Heft 1, 2006**

Market-based health care reforms in Central and Eastern Europe: lessons after ten years of change (Juraj Nemec and Natalya Kolisnichenko)

Marktgestützte Gesundheitsreformen in Zentral- und Osteuropa: Erfahrungen nach zehn Jahren der Veränderungen (S. 11-26)

The Human Resource Development function: the ambiguity of its status within the UK public service (Randhir K. Auluck)

Die Aufgabe der Personalentwicklung: die Zwiespältigkeit ihrer Bedeutung innerhalb des britischen öffentlichen Dienstes (S. 27-42)

Comparative observations on tensions between professional policy advice and political control in the Low Countries (Marleen Brans, Christophe Pelgrims and Dieter Hoet)

Vergleichende Beobachtungen zu den Spannungen zwischen professioneller Politikberatung und politischer Kontrolle in den Niederlanden und in Belgien (S. 57-72)

Central-local government relations in Scotland (Allan McConnel)

Die Beziehungen zwischen der Zentral- und Lokalverwaltung in Schottland (S. 73-84)

Managing trust and relationships in PPPs: some Australian experiences (Julian Teicher, Quamrul Alam and Bernadine Van Gramberg)

Das Management von Vertrauen und Beziehungen in Public-Private-Partnerships: einige Erfahrungen aus Australien (S. 85-100)

American hesitations to reduce greenhouse gas emissions: an institutional interpretation (Jean Mercier)

Das amerikanische Zögern Treibhaus Emissionen zu reduzieren: eine institutionelle Interpretation (S. 101-202)

*Environmental protection and public administration in Latin America (Ignacio Pichardo Pagaza)*

*Umweltschutz und öffentliche Verwaltung in Lateinamerika (S. 143-151)*

## **2. Administration publique, Brüssel**

### **Nummer 2/2005**

La qualité de la législation communautaire, sa mise en œuvre et son application dans l'ordre juridique national - Rapport du Conseil d'Etat de Belgique au colloque des 14 et 15 juin 2004 de l'association des Conseils d'Etat et des Juridictions administratives suprêmes de l'Union européenne (Pierre VANDERNOOT)

Der Rechtscharakter der gemeinschaftlichen Rechtsetzung, ihre Umsetzung und Anwendung in der nationalen Rechtsordnung - Bericht des belgischen Conseil d'Etat bei dem Kolloquium der Vereinigung der Staatsräte und der obersten Verwaltungsgerichte der Europäischen Union am 14./15. Juni 2004 in Den Haag (S. 79-152)

Bibliographie approfondie / Vertiefte Bibliografie

ALEN, A. & MUYLLE, K. - «*Compendium van het Belgische Staatsrecht*» (Henri Simonart)  
Rezension eines Kompendiums des belgischen Staatsrechts der Autoren André Alen und Koen Muylle (S. 153)

### 3. Revue française d'administration publique, Paris

#### Nummer 115

#### POLITIQUES PUBLIQUES ET INNOVATION SOCIALE / POLITIK UND SOZIALE INNOVATION

Réflexion autour du concept d'innovation sociale – Approche historique et comparative (Louise DANDURAND)

Überlegungen zum Begriff der sozialen Innovation - historischer und vergleichender Ansatz (S. 377-382)

Politiques publiques et changement social (Jacques CHEVALLIER)

Politik und soziale Veränderung (S. 383-390)

*Entre expérimentation et innovation – À propos d'une expérimentation en cours dans le cadre de la protection de l'enfance (Michel CHAUVIÈRE)*

*Zwischen Erprobung und Innovation - Bemerkungen zu einem aktuellen Versuchsprojekt im Rahmen des Kinder- und Jugendschutzes (S. 391-398)*

Territoires et innovation sociale – L'exemple des politiques sociales et sanitaires locales (Patricia LONCLE)

Gebietskörperschaften und soziale Innovation am Beispiel lokaler Sozial- und Gesundheitspolitik (S. 399-402)

Au cœur du renouveau administratif : l'engagement institutionnel – Quelques enseignements empiriques tirés de l'expérience québécoise (Bachir MAZOUZ, Benoit TREMBLAY, Joseph FACAL)

Im Zentrum der Verwaltungserneuerung: das "institutionelle Engagement" - einige empirische Lehren aus der Praxis der kanadischen Provinz Quebec (S. 403-420)

La réforme de l'administration fédérale en Russie : simple réaménagement ou transformation en profondeur? (Anne GAZIER)

Die Reform der russischen Bundesverwaltung: bloße Umstrukturierung oder tiefgreifende Veränderung? (S. 421-434)

Peut-on mesurer la qualité des administrations publiques grâce aux indicateurs de gouvernance? (Steven VAN DE WALLE)

Kann man die Qualität öffentlicher Verwaltungen mittels Governance-Indikatoren bewerten? (S. 435-462)

Valeurs et motivation dans le service public – Perspective comparative (Annie HONDEGHEM, Wouter VANDENABEELE)

Werte und Motivation im öffentlichen Dienst in vergleichender Sicht (S. 463-480)

Les agents contractuels de la fonction publique territoriale française : de la précarité juridique à l'atout managérial? (Isabelle DESBARATS, Sandrine KOPEL)

Die Vertragsbediensteten des öffentlichen Dienstes der französischen Gebietskörperschaften: von der Unsicherheit zur Managerqualität? (S. 481-494)

#### Nummer 116



Gérer les carrières? / Ist Karrieremanagement möglich?

Introduction: Gérer les carrières des cadres de la fonction publique (Gilles JEANNOT)  
Karrieremanagement der Führungskräfte des öffentlichen Dienstes (S.553-560)

Modèles de gestion des compétences en Europe (Annie HONDEGHEM, Sylvia HORTON, Sarah SCHEEPERS)  
Kompetenzmanagementmodelle in Europa (S. 561-576)

De la réforme des classifications à une logique de compétence à La Poste (Thierry CROP)  
Von der Reform der Eingruppierungen zur Befähigungsorientierung bei der Post (S. 577-582)

Les emplois de direction dans les collectivités territoriales : la capacité d'adaptation, vertu première (Bernard PERRIN)  
Die Führungsposten bei den Gebietskörperschaften: die Anpassungsfähigkeit als oberste Tugend (S. 583-594)

De la gestion prévisionnelle des effectifs, des emplois et des compétences (GPEEC) aux cadres statutaires : la progressive émergence de la notion de "métier" dans la fonction publique d'État en France (Gilles JEANNOT)  
Vorausschauendes Management des Personalbestandes, der Stellen und der Zuständigkeiten im Rahmen des Personalrechts: die zunehmende Verwendung des Begriffs "Métier" (etwa: Job) im französischen Staatsdienst (S. 595-608)

Stratégies et pratiques de développement des compétences des cadres dans les organisations publiques (Jacques BOURGAULT)  
Strategien und Praktiken der Kompetenzentwicklung der Führungskräfte der öffentlichen Organisationen (S. 609-622)

Les carrières des directeurs d'hôpital (François-Xavier SCHWEYER)  
Die Laufbahnentwicklung der Krankenhausdirektoren (S. 623-638)

Le droit à la carrière des officiers de la marine (Jean SAGLIO)  
Das Laufbahnprinzip der Marineoffiziere (S. 639-650)

L'espace des carrières des ingénieurs de l'équipement dans le public et le privé 1800-2000 (Konstantinos CHATZIS, Georges RIBEILL)  
Karrierespielräume der Infrastrukturingenieure im öffentlichen und im privaten Bereich von 1800 bis 2000 (S. 651-670)

L'accès des femmes aux emplois supérieurs dans la fonction publique: avancées et résistances – L'exemple du ministère de l'équipement (Ghislaine DONIOL SHAW, Laurence Le DOUARIN)  
Der Zugang von Frauen zu den Führungsstellen des öffentlichen Dienstes: Fortschritte und Widerstände am Beispiel des Infrastrukturministeriums (S. 671-686)

Un exemple de réforme réussie : le statut des chefs d'établissements de l'enseignement secondaire (Céline WIENER)  
Das Gesetz über die Leiter der Schulen im Sekundarbereich als Beispiel für eine gelungene Reform (S. 687-698)

Les marges de manœuvre de la gestion des carrières des personnels d'encadrement de la fonction publique d'État. L'enjeu des commissions administratives paritaires (Témoignages)

Die Spielräume für das Karrieremanagement der Führungskräfte des nationalen öffentlichen Dienstes. Die Rolle der paritätischen Verwaltungskommissionen (S. 699-714)

La reconfiguration de l'administration centrale (Jacques CHEVALLIER)  
Die Umgestaltung der Zentralverwaltung (S. 715-726)

## **Nummer 1/2005**

L'exécution des décisions du juge administratif (Patricia DE SOMERE)  
Die Vollstreckung der verwaltungsgerichtlichen Entscheidungen (S. 1-22)

Le principe d'impartialité appliqué au choix du mode de réparation en droit de l'urbanisme (Nathalie VAN LAER)  
Das Prinzip der Unparteilichkeit bei der Wahl der Entschädigungsart im Städtebaurecht (S. 23-32)

De Ducpétiaux à Copernic : 150 ans de réformes administratives en Belgique (Nick THIJS / Steven VAN DE WALLE)  
Von der Reform Ducpétiaux (1859) bis zur sog. Kopernikus-Reform von 1999: 150 Jahre Verwaltungsreformen in Belgien (S. 33-50)

L'infraction pénale de l'agent public et sa sanction disciplinaire : l'autonomie de l'action disciplinaire et l'incidence de la décision du juge pénal (Emmanuel VAN NUFFEL)  
Die Straftat des öffentlichen Bediensteten und seine disziplinarische Ahndung: die Eigenständigkeit des Disziplinarrechts und die Wirkungen der strafgerichtlichen Entscheidung (S. 51-60)

L'audition disciplinaire du fonctionnaire (Luc DONNAY)  
Die Anhörung des Beamten im Disziplinarverfahren (S. 61-75)

#### **4. Governance, An International Journal of Policy, Administration and Institutions**

##### **Band 19, Nummer 1, Januar 2006**

Introduction: A Crisis of Governance in Japan and Europe (Ellen M. Immergut / Ikuo Kume)  
Die Krise des Staates in Japan und Europa (S. 1-10)

Coordination as a Political Problem in Coordinated Market Economies (Kathleen Thelen / Ikuo Kume)  
Koordination als politisches Problem in koordinierten Marktökonomien (S. 11-42)

Managing the Bank-System Crisis in Coordinated Market Economies: Institutions and Blame Avoidance Strategies in Sweden and Japan (Torsten Svensson / Masaru Mabuchi / Ryunoshin Kamikawa)  
Steuerung von Krisen im Bankensektor in koordinierten Marktökonomien: Institutionen und Schuldvermeidungsstrategien in Schweden und Japan (S. 43-74)

Government Partisanship and Managing the Economy: Japan and Sweden in Comparative Perspective (Junko Kato / Bo Rothstein)  
Vetternwirtschaft beim Staat und Steuerung der Wirtschaft: Japan und Schweden im Vergleich (S. 75-98)

The Political Frame for Negotiated Capitalism; Electoral Reform and the Politics of Crisis in Japan and Sweden (Ellen M. Immergut / Sven Jochem)  
Der politische Rahmen für einen verhandelnden Kapitalismus: Reform des Wahlsystems und Krisenmanagement in Japan und Schweden (S. 99-134)

##### **Band 18, Nummer 2, April 2006**

Blowback: Investor-State Dispute Mechanisms in International Trade Agreements (Ann Capling / Kim Richard Nossal)  
Konfliktlösungsmechanismen bei der Verhandlung internationaler Verträge (S. 151-172)

Explaining Australian Economic Success: Good Policy or Good Luck? (Herman Schwartz)  
Erklärungen zum Erfolg der australischen Wirtschaft: Gute Politik oder Glück? (S. 173-206)

Why Do Governments Delegate Authority to Quasi-Autonomous Agencies? The Case of Independent Administrative Authorities in France (Robert Elgie)  
Wieso delegieren Staaten Kompetenzen zu halbstaatlichen Agenturen? Der Fall unabhängiger Oberbehörden in Frankreich (S. 207-228)

Delegating to the Quango: Ex Ante and Ex Post Ministerial Constraints (Anthony M. Bertinelli)  
Kompetenzübertragung zu halbstaatlichen Institutionen: Ministerielle Zwänge im vorhinein und nachhinein (S. 229-250)

Globalization and Governance Capacity: Explaining Divergence in National Forest Programs as Instances of "Next-Generation" Regulation in Canada and Europe (Michael Howlett / Jeremy Rayner)  
Globalisierung und staatliche Steuerungsfähigkeit: Erklärung der Unterschiede in der Regulierung einer nachhaltigen Waldpolitik in Kanada und Europa (S. 251-276)

E-Governance Developments in European Union Cities: Reshaping Government's Relationship with Citizens (Lourdes Torres, Vincente Pina, Basilio Acerete)  
Entwicklung des eGovernments in Städten Europas: Neuausrichtung der Beziehung zwischen Staat und Bürgern (S. 277-302)

The Relationship between Politics and Administration: The Importance of Contingency Factors, Formal Structure, Demography, and Time (Dag Ingvar Jacobsen)  
Das Verhältnis von Politik und Verwaltung: Die Bedeutung von Kontingenzzfaktoren, formalen Strukturen, Demographie und Zeit (S. 303-324)

Country Report/Länderbericht

Sequencing Civil Service Pay Reforms in Vietnam: Transition or Leapfrog? (Martin Painter)  
Strukturierte Einführung der Reform der Entlohnung des öffentlichen Sektors in Vietnam: Kontinuierliche Reform oder Reformsprung? (S. 325-346)

## **5. Public Administration – an international quarterly, London**

**Band 83, Nummer 4, 2005**

### *Articles/Aufsätze*

Symposium Introduction: Competency and higher civil servants (Martin Lodge/ Christopher Hood)

Einführung in das Symposium: Kompetenzen und höhere Verwaltungsbeamte (S. 779-788)

Common sense, competence, and talent in the public service in the US: finding the right mix in a complex world (Particia Wallace Ingraham / Heather Getha-Taylor)

Gesunder Menschenverstand, Kompetenz und Talent im öffentlichen Dienst der USA: Entwicklung einer guten Balance dieser Faktoren in einer komplexen Welt (S. 789-804)

Aesop with variations: civil service competency as a case of German tortoise and British hare? (Christopher Hood / Martin Lodge)

Äsop in Varianten: Die Kompetenz des öffentlichen Dienstes im britisch-deutschen Vergleich (S. 805-822)

Competency frameworks in the Belgian governments: causes, construction and contents (Marleen Brans / Annie Hondeghem)

Kompetenzrahmen in der belgischen Regierung: Fälle, Umsetzung und Inhalte (S. 823-838)

Competency management and civil service professionalism in Dutch central government (Frits M. van der Meet / Theo A.J. Toonen)

Kompetenzmanagement und Professionalisierung im öffentlichen Sektor in der Zentralregierung der Niederlande (S. 839-852)

Conclusion: is competency management a passing fad (Edward C. Page / Christopher Hood / Martin Lodge)

Schlussfolgerungen: Ist Kompetenzmanagement eine vorübergehende Modeerscheinung? (S. 853-860)

### *European Forum/Europäisches Forum*

The Europeanization of UK government from quiet revolution to explicit step-change? (Simon Bulmer / Martin Burch)

Die Europäisierung der britischen Regierung – stille Revolution oder substantielle Reform? (S. 861-890)

How to improve the outcome of state welfare services. Governance in a systems-theoretical perspective (Simon Calmar Andersen)

Wie können die Ergebnisse der Dienstleistungen des Wohlfahrtsstaates verbessert werden? Staatliche Steuerung betrachtet aus einer systemtheoretischen Perspektive (S. 891-908)

Institutionalizing participation and governance? New participative structures in local government in Ireland (Mark Callanan)

Institutionalisierung von Partizipation und Governance? Neue Formen der Partizipation auf lokaler Ebene in Irland (S. 909-930)

Policy punctuations in Danish local budgeting? (Peter B. Mortensen)  
Politikentwicklung bei kommunalen Budgetierungsverfahren in Dänemark (S. 931-950)

## **Band 83, Nummer 1, 2006**

### *Articles/Aufsätze*

The impact of institutional forces upon knowledge sharing in the UK NHS: The triumph of professional power and the inconsistency of policy? (Graeme Currie / Olga Suholinova)  
Der Einfluss institutioneller Machtfaktoren auf den Wissenstransfer im britischen Gesundheitssystem: Der Triumph professioneller Macht und die Inkonsistenz der Politik (S. 1-30)

Pathways of change: organizations in transition (Ljiljana Erakovic / Michael Powell)  
Pfade des Wandels: Organisationen im Wandel (S. 31-58)

Lost in translation: a multi-level case study of the metamorphosis of meanings and action in public sector organizational innovation (Catherine Pope/ Glenn Robert/ Paul Bate/ Andrée Le May/ John Gabbay)  
Eine Mehrebenen-Studie zum Wandel der Bedeutung und Verhalten bei Organisationsinnovationen im öffentlichen Sektor (S. 59-80)

Developing new forms of partnership with the 'market' in the procurement of public services (Tony Bovaird)  
Entwicklung neuer Formen der Kooperation mit dem 'Markt' bei der Vergabe öffentlicher Dienstleistungen (S. 81-102)

Crossing the great divide – using multi-method analysis to understand opposition to windfarms (Claire Hagggett / David Toke)  
Überwindung der Gegensätze: Anwendung eines Multi-Methodenansatzes zur Erklärung der Kritik an Windenergieparks (S. 103-120)

### *European Forum/Europäisches Forum*

*Ministers and top officials in the Dutch core executive: living together, growing apart? (Paul 'T Hart / Anchrit Wille)*  
*Minister und Ministerialverwaltung in den Niederlanden: Kooperative Zusammenarbeit oder zunehmende Abgrenzung? (S. 121-146)*

Does ownership matter for the delivery of professional public services? Cost-efficiency and effectiveness in private and public dental care for children in Denmark (Lotte Gogh Andersen / Marianne Blegvad)  
Welche Bedeutung hat Eigentum bei der Erbringung professioneller öffentlicher Dienstleistungen? Kosteneffizienz und Effektivität bei privaten und öffentlichen zahnärztlichen Dienstleistungen für Kinder (S. 147-164)

The relationship between civil servants and politicians in a post-communist country: a case of Slovenia (Miro Hacek)  
Die Beziehung von Beamten und Politikern in postkommunistischen Staaten: Der Fall Slowenien (S. 165-184)

Public sector growth: comparing politicians' and administrators' spending preferences (Dag Ingvor Jacobsen)

Wachstum des öffentlichen Sektors: Der Vergleich der Ausgabepräferenzen von Politikern und der Verwaltung (S. 185-204)

*Public Management*

Public-nonprofit-partnerships for collective action in dynamic contexts of emergencies (Naim Kapucu)

Kooperation von nichtstaatlichen mit staatlichen Institutionen bei der gemeinsamen Arbeit im Fall von Notsituationen (S. 205-220)

## **6. Australian Journal of Public Administration**

### **Band 64, Nr. 4 (Dezember 2005)**

The Business of the Arts - Programs of Facilitation, Nurturing and Relationship Development with the Privat Sector (Kathy Keele)  
Das Geschäft mit der Kunst (S. 3-5)

*Dilemmas in Policy Support for the Arts and Cultural Sector (Jennifer Craik)*  
*Staatliche Unterstützung der Kulturpolitik (S. 6-19)*

Trajectories of Arts and Cultural Policy in New Zealand (Peter Skilling)  
Tendenzen in der neuseeländischen Kulturpolitik seit den sechziger Jahren des letzten Jahrhunderts (S. 20-31)

A 'Talent for Bureaucracy': A.F. Davies and the Analysis of Government in Australia (Hal Colebatch)  
A.F. Davies These vom bürokratischen Australien - Verhältnis von Demokratie und Bürokratie (S. 32-40)

Peter Beattie's Strategies of Crisis Management: *Mea Culpa* and the Policy 'Backflip' (Paul D. Williams)  
Krisenmanagementpolitik des Ministerpräsidenten von Queensland, Peter Beattie (S. 41-52)

Dispersal, Autonomy and Scale in Indigenous Community Governance: Some Reflections on recent Northern Territory experience (Will Sanders)  
Erfahrungen mit der Regierung von eingeborenen Gemeinschaften in dem Nördlichen Bundesstaat (S. 53-62)

Capacity Building: Facilitating citizen participation in local governace (Michael Cuthill/John Flen)  
Ermöglichung von Bürgerbeteiligung in Gemeindeangelegenheiten (S. 63-80)

Short Term Placements: An Exercise in Organisational Culture Exchange (Carolyn Cousins)  
Organisationsänderungen durch kurz- und längerfristigen Austausch von Bediensteten zwischen Regierungsbehörden in Teilen des Bundestaates Nord-Süd-Wales (S. 81-89)

Jurisdictional and policy constraints on effective competition: The case of rail access regimes (Sophie Everett)  
Umsetzungsprobleme des Nationalen Verkehrsplans hinsichtlich Eisenbahnen auf Grund von Deregulierung (S. 90-98)

Review Essay and Book Reviews  
Besprechungsaufsatz und Buchbesprechungen (S. 99-117)

### **Band 65, Nr. 1 (März 2006)**

Re-thinking Australian Governance: The Howard Legacy (Paul Kelly)  
Das Erbe des Regierungssystems des früheren Premierministers Howard (S. 7-24)

Women, Federalism and Women Friendly Policies (Gwen Gray)



Ablehnung des föderalen Systems durch Aktivistinnen und Frauenpolitiken (S. 25-45)

Approaches to the Merit Principle in Queensland Public Service Recruitment 1859-2000.  
From rich and dumb to gender discrimination to politicisation? (Linda Colley)

Einstellung in den öffentliche Dienst von Queensland nach dem Leistungsprinzip.  
Veränderungen im Hinblick auf größere politische Kontrolle und Verantwortung (S. 46-60)

Tourism administration in the Northern Territory in the era of Country Liberal Party  
governance 1978-2001 (Christof Pforr)

Bedeutung und Verwaltung der Fremdenverkehrspolitik im Bundesstaat Northern  
Territory (S. 61-74)

The Use of Predictive Modelling in Impact Assessment: Implications for Environmental  
Legislation and Regulation (Ronlyn Duncan)

Gebrauch des Vorhersagemodells in der Umweltpolitik (S. 75-88)

Do Australian public sector employees have the type of culture they want in the era of new  
public management? (Lisa Bradley/Rachel Parker)

Ausrichtung der Bediensteten des öffentlichen australischen Sektors hinsichtlich  
privatwirtschaftlicher Orientierung (S. 89-99)

Principles for Developing Indigenous Policy-making (Judith Bessant/Amada Watkinson)

Grundsätze für Politik zu Eingeborenen (S. 100-112)

Community engagement and public administration: Of silos, overlays and technologies of  
government (Lucia Boxelaar)

Bürgerbeteiligung bei der Nutzung von natürlichen Ressourcen im  
Landwirtschaftssektor im Bundesstaat Victoria (S. 113-126)

## **7. Public Administration Review (Washington)**

### **Band 65, Nr. 6 (November/Dezember 2005)**

Reflections and Assessment: *Public Administration Review*, 2000-05 (Larry D. Terry)  
Letzter Artikel des bisherigen Herausgebers (S. 643-645)

Toward Participatory and Transparent Governance: Report on the Sixth Global Forum on Reinventing Government (Pan Suk Kim/John Halligan/Namshin Cho/Cheol H. Oh/Angela M. Eikenberry)

Bericht über das sechste 'Global Forum on Reinventing Government':  
Bürgerbeteiligung und Transparenz (S. 646-654)

Administrative Rulemaking: An Old and Emerging Literature (William West)  
Regelungen durch die Verwaltung (S. 655-668)

Statesmanship and Ethics: The Case of Thomas Jefferson's Dirty Hands (Stephanie P. Newbold)

Staatskunst und Moral: Kauf von Louisiana durch Thomas Jefferson ohne  
Zustimmung des Kongresses (S. 669-677)

Institutional Legitimacy Building in a Context of Transition: The South African Land Claims Court (Kyle Farmbry/Raina Harper)

Das südafrikanische Landforderungsgericht als Beispiel für den institutionellen  
Aufbau von Legitimität in einer Zeit des Übergangs (S. 678-686)

Service Charters: Reshaping Trust in Government - The Case of Spain (Lourdes Torres)  
Stärkung des Vertrauens in die Regierung durch Satzungen über Dienstleistungen -  
das Beispiel Spanien (S. 687-699)

Understanding Mission Expansion in the Federal Home Loan Banks: A Return to Behavioral-Choice Theory (Susan M. Hoffmann/Mark K. Cassell)

Zum Verständnis der Ausweitung des Tätigkeitsbereiches der  
Bundeshypothekenbank: die Verhaltenswahltheorie (S. 700-712)

What's New about the New Public Management? Administrative Change in the Human Services (Stephen Page)

Verwaltungsänderungen als Ergebnis schrittweiser Reformen, gezeigt am Beispiel  
sozialer Dienste (S. 713-727)

Some Evidence of a Pluralistic Discipline: A Narrative Analysis of Public Administration Symposia (Hugh T. Miller/Cheedy Jaja)

Auswertung der Themen der von 1985-99 abgehaltenen Symposia zur öffentlichen  
Verwaltung (S. 728-738)

#### **Book Reviews**

Buchbesprechungen (S. 739-747)

#### **Book Notes**

Buchanzeigen (S. 748-749)

**Band 66, Nr. 1 (Januar/Februar 2006)**

Why PAR? (Richard J Stillman II/Jos C. N. Raadscheiders)  
Gründe und Ausrichtung der PAR (S. 1-5)

The Tides of Reform Revisited: Patterns in Making Government Work, 1945-2002 (Paul C. Light)  
Reformen der öffentlichen Verwaltung durch den Kongress von 1945 bis 2002 (S. 6-19)

Reform in Lieu of Change: Tastes Great, Less Filling (Jonathan Kopell)  
Erwiderung zu Light - Unfähigkeit des Kongresses, bedeutende Änderungen bei Regierungsprogrammen vorzunehmen (S. 20-23)

Management Activity and Program Performance: Gender as Management Capital (Kenneth J. Meier/Laurence J. O'Toole Jr./Holly T. Goerdel)  
Untersuchung, inwieweit Männer und Frauen als Spitzenbedienstete unterschiedlich eine öffentliche Organisation führen (S. 24-36)

Exploring Public Sector Communication Performance: Testing a Model and Drawing Implications (Sanjay K. Pandey/James L. Garnett)  
Kommunikationsleistungen im öffentlichen Sektor (S. 37-51)

Strategy Content and Organizational Performance: An Empirical Analysis (Rhys Andrews/George A. Boyne/Richard M. Walker)  
Empirische Analyse, dass Strategieinhalt ein Schlüsselfaktor für die Leistung einer Organisation ist (S. 52-63)

Management by Inquiry: A Discursive Accountability System for Large Organizations (Lance deHaven-Smith/Kenneth C. Jenne II)  
Management durch Nachforschung zu Arbeit von Organisationseinheiten (S. 64-76)

Managing for Results in State Government: Evaluating a Decade of Reform (Donald P. Moynihan)  
Ergebnisorientierte Führung von Verwaltungen der Bundesstaaten (S. 77-89)

Organizational Report Cards: Significant Impact or Much Ado about Nothing? (Charles K. Coe/James R. Brunet)  
Unterschiedliche Leistungsmessungen im öffentlichen und privaten Sektor, bei Interessengruppen und in der Wissenschaft (S. 90-100)

Disparate Measures: Public Managers and Performance-Measurement Strategies (Sean Nicholson-Crotty/Nick A. Theobald/Jill Nicholson-Crotty)  
Abhängigkeit der Bewertung der Leistung und der Entscheidungen einer Organisation von der Art der Leistungsmessung durch die Entscheidungsträger (S. 101-113)

The Performance-Trust Link: Implications for Performance Measurement (Kaifeng Yang/Marc Holzer)  
Auswirkungen für die Leistungsmessung einer Organisation durch die Verbindung zwischen der Leistung einer Organisation und dem Vertrauen der Bürger (S. 114-126)

Responsibility Budgeting at the Air Force Material Command (Michael Barzelay/Fred Thompson)

Fallstudie zur Möglichkeit der Einführung einer verantwortungsvollen Haushaltsführung und Praxis der Rechnungslegung in einer Regierungsbehörde (S. 127-138)

Improving Government Performance (Gerald E. Caiden)  
Besprechung eines Buches zur Leistung einer Regierungsorganisation (S. 139-142)

Thinking about Urban Administration (Gred Andranovich)  
Besprechung von zwei Büchern zur Verwaltung von Städten und Gemeinden (S. 143-145)

Two Readings, One Book (Allan D. Wallis)  
Besprechung eines Buches zur Leistung von Regierungsorganisationen (S. 146-147)

History "Rhyming" Itself (David Lampe)  
Besprechung eines Buches, dass sich Geschichte wiederholt (S. 148-149)

Problem-Solving Justice (Deborah A. Botch)  
Besprechung eines Buches zur Problemlösung durch die Justiz (S. 150-152)

Rethinking Governance and Bureaucracy: Down with the King? (Frank E. Scott)  
Besprechung eines Buches zur phyrronistischen Einstellung (S. 153-154)

### **Band 66 Nr. 2 (März/April 2006)**

Elmer Boyd Staats and the Pursuit of Good Government (Kathe Callahan)  
Bedeutung von Elmer Boyd Staats für Organisationsreformen (S. 159-166)

Theory to Practice (Robert F. Durant)  
Einführung des Herausgebers in den Teil "Austausch zwischen Theorie und Praxis" (S. 167)

Managing Successful Organizational Change in the Public Sector (Sergio Fernandez/Hal G. Rainey)  
Änderungen in großen Regierungsorganisationen (S. 168-176)

Political Control versus Bureaucratic Values: Reframing the Debate (Kenneth J. Meier/Laurence J. O'Toole Jr.)  
Notwendigkeit für die Forschung die Werte der Bürokratie für die politische Kontrolle einzubeziehen (S. 177-192)

Representative Bureaucracy: Rethinking Substantive Effects and Active Representation (Hong-Hai Lim)  
Defizite bei Untersuchungen zur repräsentativen Verwaltung (S. 193-204)

Bureaucratic Neutrality among Competing Bureaucratic Values in an Ethnic Federalism: The Case of Ethiopia (Berhanu Mengistu/Elizabeth Vogel)  
Theoretische Grundlage zur Untersuchung unterschiedlicher Werte unterschiedlicher Verwaltungen in einem durch Ethnien geprägten Föderalismus am Beispiel Äthiopiens (S. 205-216)

System Ideologies and Street-Level Bureaucrats: Policy Change and Perceptions in a Behavioral Health Care System (Kimberly Roussin Isett/Joseph P. Morissey/Sharon Topping)

Negative Einstellungen von vor Ort arbeitenden Bediensteten zur Einführung eines neuen Gesundheitssystems (S. 217-227)

Assessing the Impact of Bureaucracy Bashing by Electoral Campaigns (R. Sam Garrett/James A. Thurber/A. Lee Fritschler/David H. Rosenbloom)

Einschätzung der Auswirkungen der Bürokratiebeschimpfung während eines Wahlkampfes (S. 228-240)

What's So "Special" About Airport Authorities? Assessing the Administrative Structures of U.S. Airports (Hunter Bacot/Jack Christine)

Verwaltungsstrukturen von U.S. Flughäfen und ihr Verhältnis zur jeweiligen Kommunalverwaltung (S. 241-251)

Empirical Experiments in Public Reporting: Reconstructing the Results of Survey Research, 1941-42 (Mordecai Lee)

Geringer Nutzen von regelmäßigen Berichten an die Öffentlichkeit: Untersuchung von 1941/42 (S. 252-262)

Toward a Postbureaucratic Model of Governance: How Institutional Commitment Is Challenging Quebec's Administration (Bachir Mazouz/Benoit Tremblay)

Empirische Bemerkungen zu Verwaltungsreformen; Erfahrungen in Quebec (S. 263-273)

Structuring the Debate on Consolidation: A Response to Leland and Thurmaier (Richard C. Feiock/Jered B. Carr/Linda S. Johnson)

Erwiderung auf den Aufsatz von Leland und Thurmaier (PAR 2005, 475) zu Stadt-Landkreis Konsolidierungen (S. 274-278)

Frame the Consolidation Debate with a Sound Argument: A Reply to a Response (Kurt Thurmaier/Suzanne Leland)

Gegenerwiderung (S. 279-280)

The Rise, Fall, and Rebirth of Comparative Administration: The Rediscovery of Culture (Demetrios Argyriades)

Besprechung von zwei Büchern über vergleichende Verwaltungswissenschaft (S. 281-284)

Understanding the Dimensions of the Mexican Diaspora (Christopher Daniel)

Besprechung eines Buches über die Einwanderung von Mexiko (S. 285-286)

In the Beginning (Daniel W. Williams)

Besprechung von zwei Büchern zur amerikanischen Sozialwissenschaft (S. 287-289)

Rob Your Own Bank (Norma M. Riccucci)

Besprechung eines Buches zu Banken (S. 290)

To Build a Nation (Naomi Caiden)

Besprechung einer Bibliographie über Alexander Hamilton (S. 291-293)

To Return to Budget Deficits in the United States (Roy T. Meyers)

Besprechung von fünf Büchern zum Haushalt der USA (S. 294-297)

## **8. Canadian Public Administration/Administration publique du Canada, Toronto**

### **Band 48, Heft 3, 2005**

Regulating genetically modified crops and foods in Canada and the United Kingdom: Democratizing risk regulation (S. Harley and G. Skogstad)  
Die Regulierung von genetisch veränderten Getreide in Kanada und Großbritannien: Die Demokratisierung der Regulierung von Risiken (S. 305-327)

Politiques publiques et santé: les dilemmes de l'évaluation prospective (J. Turgeon, F. Ganon, J. Bourgault, S. Garant)  
Die öffentliche Gesundheitspolitik: das Dilemma von Zukunftsprognosen (S. 328-347)

Organizing for mega-consultations: HRDC and the Social Security Reform (E. A. Lindquist)  
Die Organisation von umfangreicher Anhörungen: Personalentwicklung und die Sozialreformen (S. 348-412)

Restructuring mental health policy in Ontario: Deconstructing the evolving welfare state (M.E. Wiktorowicz)  
Die Restrukturierung der psychischen Gesundheitspolitik in Ontario: Der Abbau des entstehenden Wohlfahrtsstaates (S. 386-412)

### **Band 48, Heft 4, 2005**

Distinguishing the real from the surreal in management reform: suggestions for beleaguered administrators in government of Canada (Ian D. Clark and H. Swain)  
Die Unterscheidung zwischen dem realen und dem surrealen in Managementreformen: Vorschläge für die belagerten Beamten in der kanadischen Regierung (S. 453-476)

Quelle place pour les provinces canadiennes dans les organisations et les négociations internationales du Canada à la lumière des pratiques au sein d'autres fédérations? (S. Paquin)  
Welche Rolle spielen die kanadischen Provinzen in den internationalen Organisationen und bei den internationalen Verhandlungen Kanadas im Vergleich zu den Praktiken anderer Bundesstaaten (S. 477-505)

Lawyers, trees and money: British Columbia forest policy and the convergence of international and domestic trade considerations  
Juristen, Bäume und Geld: Die Forstpolitik von British Kolumbien und die Konvergenz internationaler und inländischer Handelspolitiken (S. 506-527)

Coping with Canadian federalism: The case of the Federation of Canadian Municipalities (D. Stevenson and R. Gilbert)  
Die Bewältigung des kanadischen Föderalismus: Der Fall der Bundesvereinigung der kanadischen Gemeinden (S. 528-551)

Alternative service delivery in the natural resources sector: an examination of Ontario's forestry compliance self-inspection system (M. Winfield)  
Alternative Leistungsdurchführung im Bereich der natürlichen Ressourcen: Eine Untersuchung des Forstinspektionssystems von Ontario (S. 552-574)

**Band 49, Heft 1, 2006**

L'expérience québécoise en matière de réforme administrative: la loi sur l'administration publique (Louis Côté)

Die Erfahrungen von Quebec im Bereich der Verwaltungsreform: Das Gesetz über die öffentliche Verwaltung (S. 1-22)

The intergovernmental dimensions of the social union; a sectoral analysis (Harvey Lazar)

Die zwischenstaatlichen Aspekte der kanadischen Sozialpolitik (S. 23-45)

St. John's ocean technology cluster: can government make it so? (Bruce Colbourne)

Die Organisation der Ozeantechnologie in St John: Kann die Regierung es so machen? (S. 46-59)

Policy challenges to implementing extended producer responsibility for packaging (A. John Sinclair and Lisa Quinn)

Die Herausforderungen für die Politik im Hinblick auf die Produzentenhaftung bei Verpackungen (S. 60-79)

„Hey, that's no way to say goodbye“: Territorial officials' perspectives on the division of the Northwest Territories (Annis May Timpson)

„Das ist kein Weg, um Aufwiedersehen zu sagen“: Die Ansichten der Lokalbediensteten zur Teilung der nordwestlichen Gebiete (S. 80-101)

## II. Berichte, Gutachten, Untersuchungen

### 1. AUS DEM BEREICH DES BUNDES

#### a. Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge erschien in der Schriftenreihe der 13. Band „**Migration und Integration – Aktuelle Nationale und Europäische Aspekte**“. Mit diesem Band möchte das Bundesamt seine Arbeit und neuen Aufgaben an einigen Beispielen exemplarisch vorstellen. Dabei wird das Bundesamt als nationaler Kontaktpunkt im europäischen Migrationsnetzwerk dargestellt und das Konzept für einen bundesweiten Integrationskurs. Außerdem werden die Aufgaben der Clearingstelle, die alle eingehenden Projektanträge erfasst und einen Projektatlas erstellt, näher erläutert. Die zunehmenden internationalen Aufgaben und seine Rolle im europäischen Migrationsnetzwerk werden ebenfalls beschrieben. Zudem ist das Bundesamt nationale Zentralstelle und Ansprechpartner der europäischen Kommission für die Verwaltung des Europäischen Flüchtlingsfonds. Um das Thema Migration und Integration aus einem anderen Blickwinkel zu beleuchten, kommt abschließend die katholische Laiengemeinschaft Sant' Egidio zu Wort, die aus christlicher Verantwortung Flüchtlingen und Migranten Unterstützung leistet.

Außerdem liegt Band 14 der Schriftenreihe vor, der die Beiträge einer **Fachtagung „Integration und Islam“** wiedergibt.

Das Bundesamt veranstaltete am 21. und 22. Juni 2005 eine Fachtagung zur Information über den Islam sowie zur Förderung eines konstruktiven und vorurteilsfreien Dialogs und Miteinanders von verschiedenen Religionen und Kulturen. Zu dem Thema „Integration und Migration“ trafen sich in Nürnberg zahlreiche Wissenschaftler, Autoren, Vertreter von Kirchen und Migrations-Organisationen sowie Vertreter von Bundes- und Landesbehörden und Projektträger aus dem Bereich der Integration. Der erste Teil der Veranstaltung beleuchtete das Verhältnis des Islams zu anderen Religionen, die Situation der Muslime in Deutschland und den Themenkomplex „Islamismus“. Am zweiten Tag wurden Beispiele von Integrationspolitik mit Bezug zum Islam sowie Maßnahmen zur Förderung der Integration von Muslimen aufgezeigt.

Zu beziehen beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Frankenstraße 210, 90461 Nürnberg, [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

### 2. AUS DEM BEREICH DER LÄNDER

#### a. Baden-Württemberg

Der Rechnungshof von Baden-Württemberg veröffentlichte seine **Denkschrift 2006** zur Haushalts- und Wirtschaftsführung des Landes Baden-Württemberg mit Bemerkungen zur Landeshaushaltsrechnung 2004.

Mit der Denkschrift 2006 legt der RH ein breites Spektrum an Maßnahmen und Empfehlungen vor, die zur Entlastung des Haushalts beitragen oder eine verbesserte Nutzung der vorhandenen Ressourcen bewirken können. Schwerpunkte bilden dabei Prüfungsfeststellungen aus den Bereichen Personal und Organisation sowie Förderungen und Zuwendungen.



Kapitel I behandelt die Landeshaushaltsrechnung für 2004 sowie Landeshaushaltsplan und – vollzug und die Landesschulden. In Kapitel II „Allgemeines und Organisation“ wird auf die Nachversicherung ausgeschiedener Bediensteter, die Anrechnung von Renten auf Versorgungsbezüge, die Vergabe von Gutachten von Landesbehörden sowie auf die Beschaffung von IuK-Geräten eingegangen. In Kapitel III folgen die „Besonderen Prüfungsergebnisse“. Dabei stellt der LRH fest, dass sich ein erhebliches Einsparpotenzial durch eine Optimierung von Verfahrensabläufen und Organisationsstrukturen in verschiedenen Verwaltungsbereichen realisieren lässt. So ergab eine Prüfung bei den Universitätsklinik des Landes, dass verlässliche Informationen über das tatsächliche Leistungsvolumen der Labore sowie ein funktionierendes System zur Erfassung und Dokumentation steuerungsrelevanter Daten bisher fehlen (Nr. 19). Desweiteren bemerkt der RH, dass eine korrekte Anwendung des Vergaberechts sowie verstärktes Zurückgreifen auf die Sachkompetenz der Landesbediensteten zu einer erheblichen Kostenreduzierung führen kann (Nr. 6). Einsparpotenziale für den Landeshaushalt sieht der RH auch im Bereich der Altersversorgung der Beamten: Bei der Nachversicherung von ausgeschiedenen Referendaren, Beamten und Richtern in der gesetzlichen Rentenversicherung könnte das Land bei bestimmten Rechts- und Verfahrensänderungen jährlich rund 1 Mio. Euro sparen (Nr. 4). Der RH hat zudem bei der Überprüfung der Ausbildungsförderung Verbesserungspotenziale u.a. bei der Rückforderungspraxis festgestellt (Nr. 18). Im Abschnitt IV geht der RH auf die Auswirkungen von einigen Beiträgen der vorangegangenen Denkschriften, Beratenden Äußerungen und sonstigen Prüfungen ein. So konnten u. a. nach der Prüfung der Gesellschafterstellung des Landes an einer Hafengesellschaft dem Haushalt 9 Mio. Euro zugeführt werden. Auch wurden die Besteuerung ausländischer Einkünfte sowie die Kriminaltechnik in Baden-Württemberg erheblich verbessert.

Zu beziehen beim Landesrechnungshof Baden-Württemberg, Stabelstraße 12, 76133 Karlsruhe oder im Internet unter [www.rechnungshof.baden-wuerttemberg.de](http://www.rechnungshof.baden-wuerttemberg.de) oder [www.rh.bwl.de](http://www.rh.bwl.de)

## **b. Hamburg**

Der Rechnungshof der Freien und Hansestadt Hamburg hat seinen **Jahresbericht 2006** über die Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung der Freien und Hansestadt Hamburg mit Bemerkungen zur Haushaltsrechnung 2004 der Hamburgischen Bürgerschaft und dem Senat zugeleitet.

Das erste Kapitel befasst sich mit der Haushaltsrechnung 2004. Hier wird das Jahresergebnis vorgestellt sowie eine Übersicht über das Vermögen gegeben und Überschreitungen des Haushalts aufgezeigt. Kapitel II geht auf die Steuerung von Kosten und Leistungen ein. Das dritte Kapitel beschäftigt sich mit dem Energiemanagement in der öffentlichen Verwaltung und untersucht im besonderen die Energie- und Wasserkosten in Schulen. Im Kapitel IV „Querschnittsuntersuchungen“ prüfte der Rechnungshof u.a. die Nachversicherung ausgeschiedener Bediensteter sowie das Zuwendungsmanagement mit dem IuK-Verfahren INEZ. Kapitel V enthält die Prüfungsergebnisse bei mehreren Behörden und Institutionen. Dabei wird u.a. die Beteiligungsverwaltung im Hochschulbereich, lebensmittelbezogener Verbraucherschutz, Heizkosten für Leistungsempfänger, Kosten- und Leistungsrechnung mit SAP R/3 und EU-weite IuK-Beschaffung untersucht. Kapitel VI umfasst die Prüfungsergebnisse bei einzelnen Behörden und Anstalten. Geprüft wurden beispielsweise bei der Justizbehörde der Elektronische Rechtsverkehr am Finanzgericht Hamburg; bei der Behörde für Inneres die Übertragung staatlicher Aufgaben auf Private; bei der Finanzbehörde die Einführung eines kaufmännisch orientierten Rechnungswesens sowie die elektronische Dokumentenverwaltung.

Zu beziehen beim Rechnungshof der Freien und Hansestadt Hamburg, Postfach 301 741, 20306 Hamburg oder im Internet unter [www.rechnungshof.hamburg.de](http://www.rechnungshof.hamburg.de)

### c. Hessen

Die **Bemerkungen 2005** zur Haushalts- und Wirtschaftsführung des Landes Hessen vom Hessischen Rechnungshof liegen vor.

In Teil I wird in sieben Beiträgen eine finanzwirtschaftliche Analyse der Haushaltsrechnung 2004 vorgestellt. Dabei zeigen die Eckdaten der Haushaltsentwicklung, dass sich die Finanzlage des Landes weiter verschärft hat. Die Einnahmen des Landes gingen weiter zurück, was vor allem auf ein schwächeres Lohnsteueraufkommen zurückzuführen ist. Die Ausgaben des Landes gingen ebenfalls zurück, maßgeblich durch geringere Finanzausweisungen im Rahmen des Kommunalen Finanzausgleichs.

In Teil II berichtet der Rechnungshof in neun Beiträgen über Prüfungsergebnisse, bei denen mit den geprüften Stellen noch keine Übereinstimmung erzielt werden konnte. Beispiele hierfür sind Versäumnisse bei der Rückforderung von Fördermitteln, die für eine Stadterneuerung gezahlt wurden, Mängel bei der Versetzung von Beamtinnen und Beamten in den Ruhestand bei Dienstunfähigkeit und die unzureichende Prüfung der Wirtschaftlichkeit eines Sanierungsvorhabens.

In Teil III informiert der Rechnungshof in 25 Beiträgen über Ergebnisse seiner Prüfungs- und Beratungstätigkeit. In einigen der Beiträge geht es um die Optimierung in der Steuerverwaltung. So hat der Rechnungshof u.a. die steuerliche Behandlung von Erträgen aus Kapitallebensversicherungen untersucht und die Vorbereitung und Durchführung von Umsatzsteuer-Sonderprüfungen betrachtet.

Über sechs ausgewählte Berichte und Stellungnahmen an Landtag und Landesregierung informiert der Rechnungshof in Teil IV seiner Bemerkungen.

Zu beziehen beim Hessischen Rechnungshof, Eschollbrücker Str. 27, 64295 Darmstadt, E-Mail: [pressestelle@rechnungshof.hessen.de](mailto:pressestelle@rechnungshof.hessen.de), Internet: [www.rechnungshof-hessen.de](http://www.rechnungshof-hessen.de)

### d. Mecklenburg-Vorpommern

Der Präsident des Landesrechnungshof Mecklenburg-Vorpommern veröffentlichte den Bericht „**Mecklenburg-Vorpommern - Finanzwirtschaftliche Performance im Ländervergleich**“.

Die aktuelle finanzwirtschaftliche Standortbestimmung soll die eingeleiteten Konsolidierungsmaßnahmen der öffentlichen Haushalte Mecklenburg-Vorpommerns unterstützen und den Rahmen für weitere Handlungsbedarfe abstecken. In dem Bericht wurde die finanzwirtschaftliche Situation des Landes und der Kommunen in den Jahren 2003/2004 untersucht. Zur Analyse diente der Benchmarking-Ansatz, eine Methode, um finanzwirtschaftliche Daten von Ländern und Kommunen untereinander zu vergleichen. Die Analyse kommt dabei zu folgenden wesentlichen Ergebnissen:

- In Mecklenburg-Vorpommern wird zu viel für laufende Zwecke ausgegeben. Die Ausgaben sind rund 12 bzw. 20 % höher als bei den finanzschwachen Ländern Westdeutschlands bzw. dem Freistaat Sachsen.
- Mehrausgaben sind in fast allen Aufgabenbereichen festzustellen. Der Ausgabenvergleich zeigt, dass fast nur Prioritäten gesetzt werden.
- Für den Landeshaushalt wurde ein Konsolidierungsbedarf bei den laufenden Ausgaben von insgesamt 600 Mio. Euro ermittelt. Davon entfallen rund 300 Mio. auf die hohen Zuweisungen an Kommunen.

Zu beziehen beim Landesrechnungshof Mecklenburg-Vorpommern, Postfach 17 69, 17011 Neubrandenburg; Internet: [www.lrh-mv.de](http://www.lrh-mv.de)

### e. Niedersachsen

Der Niedersächsische Landesrechnungshof hat seinen **Jahresbericht 2006** zur Haushalts- und Wirtschaftsführung des Landes Niedersachsen herausgegeben.

Nach dem einführenden Kapitel „Allgemeines“ und den „Bemerkungen zur Haushaltsrechnung“ folgt in Kapitel III der Nachweis über Vermögen, Schulden und Verpflichtungen. In Kapitel IV werden die Bemerkungen des Landesrechnungshofs sowie die Denkschrift wiedergegeben. Dabei sind die Beiträge nach verschiedenen Schwerpunktthemen geordnet. So enthält der Bericht Beiträge zur konsequenten Weiterführung der Konsolidierung des Landeshaushalts und zu Möglichkeiten der Kostensenkung in der Landesverwaltung. Außerdem gibt es Beiträge zur Überprüfung der Aufgaben bzw. der Leistungen. Bei der Fehlerbeseitigung gibt es sowohl überflüssige Ausgaben wie beispielsweise fehlerhafte und unzulässige Vergütung von Stundenlohnarbeiten als auch verschenkte Einnahmen z.B. durch den Verzicht auf Vollstreckungskosten. Bei der Vermeidung von Risiken bzw. von Unwirtschaftlichkeit wurde unprofessionelles Beteiligungs- und Vertragsmanagement und die Trennung von Liebgewonnenem untersucht. Zudem gibt es Beiträge zu Schwachstellen im Auftragswesen und zu mehr Transparenz. Zwei Beispiele befassen sich abschließend mit der Ordnungsmäßigkeit der Haushaltsführung.

Zu beziehen als Drucksache 15/1900 beim Niedersächsischen Landesrechnungshof, Postfach 10 10 52, 31110 Hildesheim oder im Internet unter [www.lrh.niedersachsen.de](http://www.lrh.niedersachsen.de)

#### **f. Nordrhein-Westfalen**

Der Rechnungshof von Nordrhein-Westfalen legte seinen **Jahresbericht 2006** über das Ergebnis der Prüfung im Geschäftsjahr 2005 vor.

Kapitel A des Jahresberichts umfasst Leitsätze zu den Jahresberichtsbeiträgen 2006, die Haushaltspläne 2004/2005 und 2006 sowie die Haushaltsrechnung für 2004 und eine Übersicht über die Stellenentwicklung in der Landesverwaltung und über Vermögen und Schulden des Landes.

In Kapitel B sind die Prüfungsergebnisse aus dem Bereich der Landesregierung wiedergegeben. Im Abschnitt „Organisations-, System- und Verfahrensprüfungen sowie Querschnittsprüfungen“ untersuchte der LRH die Wirtschaftlichkeit des Projektes EPOS.NRW (Neues Rechnungswesen) und ein Modellversuch zur Flexibilisierung des Vergaberechts. Außerdem nahm er eine Orientierungsprüfung zur Einführung des Digitalfunks bei den Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben vor. Daran schließen sich ausgewählte Prüfungsergebnisse aus den Ministerien an. Der Landesrechnungshof zeigt in seinem Jahresbericht anhand mehrerer Berichtsbeiträge auf, dass Veränderungen in den Verwaltungsabläufen (Beitrag Nr. 19) und der Organisation (Beiträge Nrn. 13, 17, 23, 33, 34) erhebliche Einsparpotenziale bieten. Des Weiteren prüfte der Landesrechnungshof auch in diesem Jahr die Abwicklung verschiedener Fördermaßnahmen aus Mitteln des Landeshaushalts und stellte teilweise erhebliche Mängel fest (Beiträge Nrn. 25, 26, 28, 29, 30, 32, 35).

In Kapitel C „Beratungsbeitrag“ betrachtet und analysiert der Landesrechnungshof die Umsetzung der Prüfungsergebnisse vergangener Jahre auf dem Gebiet des Einsatzes der Informationstechnik in der Landesverwaltung unter den Aspekten Wirksamkeit und Wirtschaftlichkeit der Strukturen des IT-Einsatzes. Aufgrund der sich hieraus ergebenden Möglichkeit der Realisierung eines erheblichen Einsparpotenzials ist zügiges Handeln gefordert. Die finanziellen Auswirkungen der Prüfungstätigkeit und sonstige Prüfungen sind im Anhang festgehalten.

Zu beziehen beim Landesrechnungshofs Nordrhein-Westfalen, Postfach 10 34 17, 40025 Düsseldorf oder im Internet abrufbar unter [www.lrh.nrw.de](http://www.lrh.nrw.de).

#### **g. Rheinland-Pfalz**

i) Der Rechnungshof Rheinland-Pfalz übermittelte seinen **Jahresbericht 2005**.

Der Bericht gliedert sich in 27 Teilbereiche. Die Teilziffern 1-3 geben die Bestätigung der Landeshaushaltsrechnung 2004, die Abwicklung des Landeshaushalts 2004 und die

Haushaltslage des Landes sowie ihre voraussichtliche Entwicklung wieder. Die Tzn. 4 - 5 und 18 beschäftigen sich mit Organisation und Personalbedarf von Abteilungen der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, der beiden Struktur- und Genehmigungsdirektionen bzw. des Landesamtes für Geologie und Bergbau. Tz. 6 befasst sich mit der Liegenschaftsverwaltung von verschiedenen Polizeipräsidien. In Tz. 7 werden Zuweisungen aus dem Investitionsstock untersucht. In den Tzn. 8-10 geht es um die Förderung von Bauvorhaben. Die Unfallfürsorge bzw. die Nachversicherung von ausgeschiedenen Bediensteten werden in den Tzn. 11 und 12 untersucht. Die Steuerprüfung bei den Finanzämtern des Landes sowie die Erbschafts- und Schenkungssteuer werden in den Tzn. 13 und 14 thematisiert. Der Landesprüfdienst der Kranken- und Pflegeversicherung Rheinland-Pfalz wird in Tz. 15 behandelt. In Tzn. 16 geht es um verschiedene Beteiligungen des Landes. Die Förderung kommunaler und privater Gründerzentren wird in Tz. 17 untersucht. Die Aufwendungen des Landes für den Bau von Straßen bzw. der Bau von Retentionsräumen wird in den Tzn. 19 bzw. 22 betrachtet. Tz. 20 befasst sich mit der Förderung von Maßnahmen der Aus- und Fortbildung im Handwerk und der Hochwasserschutz ist Thema von Tz. 21. Um Ausgaben für Kultur und Bildung geht es in den Tz. 23-27.

ii) Der Rechnungshof Rheinland-Pfalz veröffentlichte den **Kommunalberichts 2005**.

Der Landesrechnungshof berichtet im Kommunalbericht regelmäßig über die Entwicklung der Haushaltslage der Gemeinden und Gemeindeverbände. Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass die Gemeinden und Gemeindeverbände in 2005 im sechszehnten Jahr in Folge einen negativen Finanzierungssaldo auswiesen. Es war ein Defizit von 454 Mio. Euro auszugleichen. 1.123 Kommunen hatten in ihrer Planung für 2005 einen Fehlbetrag von insgesamt 1.950 Mio. Euro festgelegt. Zwei Drittel davon entfielen auf die kreisfreien Städte. Die Gesamtschulden der Kommunen stiegen gegenüber dem Vorjahr um 0,7 Mrd. Euro auf 12,1 Mrd. Euro. Das entspricht einem Betrag von 2.971 Euro je Einwohner. Abschließend kann festgehalten werden, dass die hohen Defizite und die Gesamtschulden sowie die sich abzeichnende demografische Entwicklung eine umfassende Konsolidierung der kommunalen Finanzen notwendig machen.

Zu beziehen beim Rechnungshof Rheinland-Pfalz, Postfach 17 69, 67327 Speyer oder online unter [www.rechnungshof-rlp.de](http://www.rechnungshof-rlp.de).

## **h. Saarland**

Der **Jahresbericht 2005** des Rechnungshofs des Saarlandes mit Bemerkungen zur Landeshaushaltsrechnung für das Rechnungsjahr 2004 liegt vor.

Der Bericht geht nach einer kurzen Einleitung in Kapitel II auf die Ergebnisse der Rechnungslegung 2004 ein. Kapitel III betrachtet die finanzielle Entwicklung und Kapitel IV fasst den Landeshaushalt zusammen. Insgesamt stellt der Rechnungshof fest, dass die finanzwirtschaftliche Situation des Saarlandes weiterhin äußerst prekär ist. Am Ende des Haushaltsjahres 2004 beträgt die Unterdeckung des Landeshaushalts 391 Mio. Euro. Auch nach dem Auslaufen der Teilentschuldung wurde kein Zustand erreicht, der es dem Land ermöglichen würde, sich aus eigener Kraft aus seiner Haushaltsnotlage zu befreien. Mögliche Einsparpotenziale sieht der Rechnungshof in einer Bündelung und Verschlinkung der Behörden- und Verwaltungsstruktur, im wirtschaftlichen Einsatz der Informationstechnik sowie im besseren Controlling von Fördermitteln.

Der Besondere Teil des Berichts enthält eine Auswahl von Prüfungsergebnissen, die sich sowohl auf vergangene Haushaltsjahre beziehen als auch aktuelle Entwicklungen berücksichtigen. Der Rechnungshof stellte dabei u.a. Mängel beim Vollzug des Gesetzes über die unmittelbare Steuerberechtigung und die Zerlegung der Einkommens- und Körperschaftssteuer fest. Außerdem hat der Rechnungshof eine Bestandsanalyse zum landesrechtlich geregelten Beihilfesystem abgegeben und Vorschläge zur Optimierung des Verwaltungsverfahrens bei der Zentralen Beihilfestelle unterbreitet. Ebenfalls stellt er

Schwächen des Bürgerschaftsmanagements des Landes fest. Auch bei der Haushalts- und Wirtschaftsführung der Ruhegehalts- und Zusatzversorgungskasse wurde die Vermögensverwaltung bemängelt. Der letzte Abschnitt gibt einen Überblick über die unmittelbaren und mittelbaren Unternehmensbeteiligungen des Saarlandes.

Zu beziehen beim Rechnungshof des Saarlandes, Bismarckstraße 39-41, 66121 Saarbrücken oder im Internet unter [www.rechnungshof.saarland.de](http://www.rechnungshof.saarland.de)

#### **i. Schleswig-Holstein**

Der Landesrechnungshof Schleswig-Holstein hat seine **Bemerkungen 2006** mit dem Bericht zur Landeshaushaltsrechnung 2004 veröffentlicht.

Im Bericht zur Landeshaushaltsrechnung werden die Entlastung der Landesregierung für das Haushaltsjahr 2003 dargelegt, der Abschluss und die Feststellungen zur Haushaltsrechnung 2004 wiedergegeben sowie auf die aktuelle Haushaltslage des Landes eingegangen. Im Anschluss werden Prüfungsergebnisse aus Landtag, Ministerpräsident - Staatskanzlei und sieben Ministerien des Landes vorgestellt. Einer Prüfung unterzogen wurden dabei u.a. die Zuschüsse an private Schulen und an einen Schul- und Sprachverein, die Aufgabenwahrnehmung durch kleine Polizeistationen, die Wirtschaftlichkeit der Serviceeinrichtungen bei den Amtsgerichten, die zentrale IT-Beschaffung einschließlich der neuen Ausschreibungen des IT-Bedarfs des Landes sowie die IT-Beschaffung an Universitäten und Fachhochschulen. Als juristische Person des öffentlichen und privaten Rechts wurde das unabhängige Landeszentrum für Datenschutz einer Prüfung unterzogen. Mit der Prüfung des Norddeutschen Rundfunks schließt der Bericht.

Zu beziehen beim Rechnungshof Schleswig-Holstein, Postfach 3180, 24030 Kiel, e-Mail: [Poststelle@lrh.landsh.de](mailto:Poststelle@lrh.landsh.de) oder im Internet unter [www.lrh.schleswig-holstein.de](http://www.lrh.schleswig-holstein.de)

### **3. AUS WEITEREN BEREICHEN**

#### **a. Bertelsmann-Stiftung**

Die Bertelsmann-Stiftung veröffentlichte die Publikation „**Die Europäische Verfassung verstehen**“.

Das Buch führt den Leser Schritt für Schritt in die Materie ein und stellt die Intentionen und Inhalte der Europäischen Verfassung in knapper und verständlicher Form dar. Anhand zahlreicher Illustrationen wird erklärt, wie die Verfassung entstanden und aufgebaut ist, was sich durch sie verändert und wie künftig in der EU Entscheidungen zustande kommen sollen. Nach einem Rückblick auf die Geschichte der Europäischen Union, wird der Weg zur Verfassung und die Entstehung des Verfassungstextes dargestellt. Über den Aufbau der Verfassung informiert ein weiteres Kapitel. Danach werden die Zuständigkeiten innerhalb der EU näher erläutert sowie die Institutionen der EU und ihre Funktionen in der Verfassung. Anschließend werden die Entscheidungsprozesse laut EU-Verfassung und der Ratifizierungsprozess der Verfassung dargestellt. Mit einem Ausblick auf die Zukunft der Verfassung endet das Buch.

Zu beziehen bei der Bertelsmann-Stiftung, Postfach 6305, 33306 Gütersloh oder im Internet: [www.bertelsmann-stiftung.de/verlag](http://www.bertelsmann-stiftung.de/verlag).

#### **b. Forschungsinstitut für öffentliche Verwaltung an der Deutschen Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer**

i) Der **Arbeitsplan 2006 und das Forschungsprogramm 2006-2010** des Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung liegt vor.

Das erste Kapitel befasst sich mit der Profilierung des Deutschen Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung Speyer zu einem Maßstäbe setzenden Kompetenzzentrum für Verwaltungsforschung. In Kapitel 2 „Grundlagen des Forschungsinstituts“ werden kurz Rechtsgrundlagen und Organisation des Forschungsinstituts, Aufgaben und Struktur sowie seine Mitglieder, Organe und Mitarbeiter dargestellt. Kapitel 3 führt die Forschungsprojekte auf, deren Bearbeitung in den Jahren 2006 bis 2010 innerhalb der drei Sektionen

Sektion I: Modernisierung von Staat und Verwaltung

Sektion II: Verwaltung in der Mehrebenenpolitik

Sektion III: Verwaltungshandeln zwischen öffentlichen und privaten Akteuren

geplant ist. In Sektion I werden die zwei Schwerpunkte „Neue Formen von öffentlichem Management und Governance“ und „Folgenabschätzung“ behandelt. Das

Forschungsprogramm in Sektion II konzentriert sich in den nächsten Jahren auf folgende zwei Themenschwerpunkte: „der europäische Verfassungs- und Verwaltungsraum“ sowie „Analyse und Vergleich föderaler Systeme“. Forschungsschwerpunkte in Sektion III sind „Regulierung und Liberalisierung von Infrastrukturen“ und „Öffentlich-Private Kooperationsarenen in Marktwirtschaften“.

Kapitel 4 ist der Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses gewidmet. Die eigenen Veranstaltungen des Forschungsinstituts sind in Kapitel 5 wiedergegeben. Auf die nationalen und internationalen Beziehungen wird in Kapitel 6 eingegangen und auf die strategischen Partnerschaften in Kapitel 7. Kapitel 8 enthält eine Übersicht zu Forschungsförderung durch Dritte und Auftragsforschung und Kapitel 9 beinhaltet den erforderlichen Personal- und Sachaufwand im Programmzeitraum.

ii) Der **Jahresbericht 2004** des Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung bei der Deutschen Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer wurde herausgegeben. Kapitel 1 des Jahresberichts gibt Auskunft über die Entwicklung des Forschungsinstituts im Jahre 2004, das durch eine grundlegende Reform der inneren Struktur gekennzeichnet war. Kapitel 2 geht auf die Grundlagen des Forschungsinstituts ein. Dazu gehören die Rechtsgrundlagen, Aufgaben und Struktur, Mitglieder, Organe sowie wissenschaftliche Mitarbeiter des Forschungsinstituts. In Kapitel 3 wird auf die Forschungstätigkeit näher eingegangen. Die laufenden und die im Berichtsjahr abgeschlossenen Forschungsprojekte, unterteilt nach den drei Sektionen «Modernisierung in Staat und Verwaltung», «Verwaltung in der Mehrebenenpolitik» und «Verwaltung zwischen öffentlichen und privaten Akteuren» werden wiedergegeben. Außerdem sind die Veröffentlichungen und Vorträge, die durchgeführten Veranstaltungen und die nationalen und internationalen Beziehungen dokumentiert. Weiterhin geht der Bericht auf die strategische Partnerschaft mit dem Zentrum für Wissenschaftsmanagement (ZFW) ein. Auch die neben der Forschungstätigkeit geschaffenen Service-Bereiche sind im Bericht erfasst. Ein statistischer Teil gibt Aufschluss über die Organisation, die Finanzierung und Personaldaten sowie eine Übersicht zur Forschungstätigkeit. Die Rechtsgrundlagen des Forschungsinstituts sind in einem weiteren Kapitel wiedergegeben. Das letzte Kapitel enthält das Leitbild des Deutschen Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung Speyer.

iii) *Speyerer Forschungsberichte*

Speyerer Forschungsbericht 240: „**Die Reform des Verwaltungsprozessrechts in Spanien**“

In der zweisprachigen Broschüre (spanisch, deutsch) sind die Beiträge der spanischen Teilnehmer an dem 7. Gemeinsamen Seminar des Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung und der Escola d'Administració Pública de Catalunya, das vom 30.9. bis 3.10.1999 in Speyer stattfand, wiedergegeben. Die Verwaltungsprozessordnung wurde 1998 in Spanien reformiert. Die Neuerungen betreffen sowohl den institutionellen Aufbau der

organisatorisch in die ordentliche Gerichtsbarkeit eingegliederten Verwaltungsgerichtsbarkeit als auch die Zuständigkeiten und die Ausgestaltung des Verfahrens. Durch das neue Gesetz wurden die Rechtsschutzmöglichkeiten deutlich erweitert und ausdifferenziert, was durch die Beiträge veranschaulicht wird.

Speyerer Forschungsbericht 241: **„Der Vorschlag zu einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Dienstleistungen im Binnenmarkt“.**

In diesem Forschungsbericht wird die Untersuchung zu ausgewählten Aspekten des von der Kommission vorgelegten Richtlinienvorschlags über Dienstleistungen im Binnenmarkt wiedergegeben, die das Forschungsinstitut im Auftrag des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit des Landes Nordrhein-Westfalen von November 2004 bis Januar 2005 erstellt hat. Ausgangspunkt der Untersuchung ist der ursprüngliche Kommissionsvorschlag vom Februar 2004. Die vorliegenden Forschungsergebnissen greifen die bedeutsamsten Kritikpunkte und Vorbehalte in der Diskussion um die Dienstleistungsrichtlinie auf. Sie sollen dazu beitragen, die Regelungsinhalte des Richtlinienentwurfs transparenten und nachvollziehbarer zu machen, mögliche Problemfelder, Gestaltungsoptionen und Meinungsbilder zu zeigen und die noch andauernde Diskussion über den Entwurf auf eine „rationalere“ Grundlage zu stellen.

Speyerer Forschungsbericht 242: **„Spatial Aspects of Federative Systems“.**

Der Band enthält die Beiträge, die auf einem internationalen Workshop zum Thema „Räumliche Aspekte des Föderalismus“ im Februar 2005 in Speyer gehalten wurden. Mit dem Workshop sollten laufende und zukünftige Forschungsgesichtspunkte von Föderalismus und Raumwirtschaft aufgezeigt werden. Die Teilnehmer diskutierten über neue Aspekte von räumlicher Entwicklung und politischen Strategien. Der Workshop richtete sich in erster Linie an Politiker und Akademiker, die sich über zukünftige Trends und Probleme in der Weiterentwicklung von föderalen Systemen und den sich daraus ergebenden Reformen informieren wollen.

Speyerer Forschungsbericht 243: **„Herausforderungen der Globalisierung für die nationale und supranationale Politik“.**

Der Band gibt die Vorträge und Diskussionen wieder, die auf dem vom Forschungsinstitut für öffentliche Verwaltung Speyer anlässlich der Emeritierung von Univ.-Prof. Dr. Dieter Duwendag veranstalteten Symposium „Herausforderungen der Globalisierung für die nationale und supranationale Politik“ gehalten wurden. Die Vortragsthemen behandelten die WTO in den Fallstricken des Rechts, der Wirtschaft und der Politik; die Finanz- und Währungskrisen; ausländische Direktinvestitionen und Arbeitsplatzverlagerungen sowie Positionen der Globalisierungskritiker und die jeweiligen Diskussionsbeiträge zu den Vorträgen. Außerdem werden die Thesen und Statements der Podiumsdiskussion zum Thema „Global Governance – Politische Gestaltung der Globalisierung“ vorgestellt. Ergänzend wird die „Berliner Rede“: Chance, nicht Schicksal – die Globalisierung politisch gestalten von Herrn Altbundespräsidenten Johannes Rau wiedergegeben.

Speyerer Forschungsbericht 244: **„Aufbau eines Monitoringsystems „Effizienz und Effektivität“ Berliner Bürgerämter“.**

Der Abschlussbericht Aufbau eines Monitoringsystems „Effizienz und Effektivität“ Berliner Bürgerämter präsentiert die Ergebnisse eines umfangreichen Pilotprojektes. Das Monitoringsystem soll es ermöglichen alle management- und steuerungsrelevanten Dimensionen der Bürgerämter durch Kennzahlen in einem einheitlichen System abzubilden. Das bedeutet die Erfassung und Messung aller relevanten Sachverhalte in den Bereichen

- Wirtschaftlichkeit
- Bürger- und Kundenzufriedenheit sowie –anforderungen
- Mitarbeiterzufriedenheit
- Qualität und Organisationsstandards.

Um dieser Zielsetzung gerecht zu werden, wurde ein integriertes und vernetztes System von Erfassungs- und Erhebungsinstrumenten entwickelt. Der Abschlussbericht gibt eine Übersicht zur Projektorganisation sowie die Ergebnisse der Erhebungen und Befragungen.

Alle Beiträge zu beziehen beim Forschungsinstitut für öffentliche Verwaltung bei der Deutschen Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer, Postfach 14 09, 67324 Speyer, Tel.: 06232/654-0, Fax: 06232/654-290; Internet: [www.dhv-speyer.de](http://www.dhv-speyer.de)

### **c. Europäische Stiftung für die Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen**

Von der Europäischen Stiftung für die Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen liegt der **Jahresbericht 2005** vor.

Der Jahresbericht führt die Bereiche und Aufgaben der Stiftung vom letzten Jahr an, das das erste Jahr des neuen 4-Jahres Arbeitsprogrammes 2005-2008 darstellt und mit „Wandelndes Europa: besseres Arbeiten, besseres Leben“ betitelt ist. Höhepunkte im Jahr 2005 waren die beginnende Arbeit zur Vierten Begutachtung der Europäischen Arbeitsbedingungen, die Ausweitung der Begutachtung von Unternehmen zur Arbeitszeit in sechs weiteren Mitgliedstaaten, Start der Online-Datenbank über Fallstudien zu Initiativen zur Beschäftigung von älteren Arbeitnehmern, Veröffentlichung der ersten Ausgabe des neuen Magazines Foundation Focus sowie die Organisation von zwei Seminaren zum Alterungsprozess und über Flexibilisierung.

Zu beziehen bei der European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions, Wyattville Road, Loughlinstown, Dublin 18, Ireland, E-mail: [postmaster@eurofound.eu.int](mailto:postmaster@eurofound.eu.int), Internet: [www.eurofound.eu.int](http://www.eurofound.eu.int)

### **d. Freiherr-vom-Stein-Gesellschaft**

Die Freiherr-vom-Stein-Gesellschaft veröffentlichte einen Vortrag von Dr. Thomas Fischer, Vorstandsvorsitzender der WestLB AG, zum Thema: „**Der Weg nach vorn: Strategien von Landesbanken und Sparkassen nach dem Wegfall von Anstaltslast und Gewährträgerhaftung**“.

Im Juli 2005 fielen für die Landesbanken und Sparkassen Anstaltslast und Gewährträgerhaftung weg und führten somit zu einer völlig neuen Situation im Bankenwettbewerb. Herr Fischer führt zunächst einige Bemerkungen zu den Trends der vergangenen Jahre im Bankensektor an, wobei er sich auf den Aufstieg des Kapitalmarktes und die Globalisierung der Finanzmärkte beschränkt. Danach geht er auf den Bedarf für eine säulenübergreifende Konsolidierung im deutschen Bankensektor ein und kommt dann auf die besondere Situation der Sparkassen und Landesbanken zu sprechen. Das Schlusswort sprach der Präsident der Gesellschaft Prof. Dr. Hans Tietmeyer.

Zu beziehen bei der Freiherr-vom-Stein-Gesellschaft e.V., Warendorfer Str. 14, 48145 Münster, Internet: [www.fsvg.de](http://www.fsvg.de)

### **e. Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften**

Der Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften veröffentlichte seinen **Jahresbericht 2005**, der das vergangene Rechtsprechungsjahr und seine Tätigkeiten zusammenfasst. Das Jahr 2005 war in erster Linie durch eine wichtige Veränderung in der Gerichtsorganisation der Europäischen Union geprägt, die sich durch die Erweiterung der EU ergab.

Kapitel I „*Der Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften*“ gibt im Abschnitt A einen Überblick über die Entwicklung und Tätigkeiten des Gerichtshofes der Europäischen Gemeinschaften im Jahr 2005. Der Bericht geht dabei auf die den Gerichtshof betreffenden institutionellen Veränderungen und die Entwicklungen in Bezug auf seine interne Organisation und seine Arbeitsmethoden ein. Danach folgt eine Analyse der Statistiken zur



Entwicklung der Arbeitsbelastung des Organs, woran sich die Darstellung der wichtigsten Entwicklungen der Rechtsprechung anschließt. Im Abschnitt B werden die Mitglieder des Gerichtshofes aufgeführt, auf die Änderungen der Zusammensetzung des Gerichtshofes im Jahre 2005 eingegangen und die ehemaligen Mitglieder des Gerichtshofes aufgelistet. Kapitel II befasst sich mit dem „*Gericht erster Instanz der Europäischen Gemeinschaften*“, das im Jahr 2005 durch mehrere bemerkenswerte Entwicklungen hinsichtlich der Zahl und der Form der bei ihm anhängigen Streitsachen geprägt war. Abschnitt A geht auf die Tätigkeit des Gerichts im Jahr 2005 ein, Abschnitt B auf die Zusammensetzung des Gerichts erster Instanz. Dem Gericht für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union, dessen Mitglieder im Oktober 2005 ihr Amt angetreten haben, ist Kapitel III gewidmet. Kapitel IV enthält eine Übersicht über die Begegnungen und Besuche und in Kapitel V sind die Rechtssprechungsstatistiken wiedergegeben.

Zu beziehen beim Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften, L-2925 Luxembourg, Internet: [www.curia.eu.int](http://www.curia.eu.int).

#### **f. Stiftung Wissenschaft und Politik**

In der Reihe SWP-Studien erschien ein Beitrag zum Thema „**Regionaler Nationalismus – Aktuelle Gefahren für die Europäische Integration**“.

In der Studie wird das Phänomen des Regionalen Nationalismus untersucht und anhand von Beispielen aus Ländern der Europäischen Union näher beleuchtet. Während in Deutschland das Phänomen des Regionalen Nationalismus bisher kaum aufgetreten ist, gibt es in mehreren Mitgliedstaaten erhebliche Probleme mit dem Versuch der Abspaltung einzelner Provinzen oder Regionen. In dem Beitrag wird zunächst auf die Ausstrahlung der Balkankonflikte auf Griechenland und die EU eingegangen. Danach wird das Programm des „demokratischen Nationalismus“ der EFA (European Free Alliance) näher beschrieben, das auf eine verstärkte Regionalisierung der EU-Mitgliedstaaten abzielt. Anschließend geht die Studie auf den Regionalen Nationalismus auf europäischer Ebene ein. Im zweiten Abschnitt werden politische Ziele regio-nationalistischer Akteure anhand von acht Fallbeispielen erläutert. Dazu gehören beispielsweise die Scottish National Party in Großbritannien, die Esquerra Republicana de Catalunya in Spanien oder der Vlaams Belang in Belgien. Im dritten Abschnitt wird versucht, Antworten auf den Regionalen Nationalismus zu geben. Hierbei werden zunächst die wesentlichen Ergebnisse der Analyse aus den Fallbeispielen zusammengefasst und anschließend Handlungsempfehlungen für die deutsche und europäische Politik im Umgang mit dem Regionalen Nationalismus entwickelt.

Zu beziehen bei der Stiftung Wissenschaft und Politik, Deutsches Institut für Internationale Politik und Sicherheit, Ludwigkirchplatz 3-4, 10719 Berlin, [www.swp-berlin.org](http://www.swp-berlin.org)

#### **g. Universität Potsdam**

Vom Kommunalwissenschaftlichen Institut (KWI) der Universität Potsdam erschien das KWI-Arbeitsheft 10: „**Der Markttest – Chancen, Grenzen und Entwicklungsstand am Beispiel von Inhousebetrieben in Großen Kreisstädten in Baden-Württemberg**“.

Die Studie geht aus einer empirischen Untersuchung hervor, die im Rahmen einer Dissertation zum Thema „Wettbewerb in kommunalen Inhousebetrieben“ durchgeführt worden ist. Es wird dabei der Frage nachgegangen, ob die Voraussetzungen für Marktwettbewerb zwischen internen Dienstleistungsbetrieben der Kommunen und externen Anbietern bereits gegeben sind. In der Studie wird vorab untersucht, weshalb und in welchen Rahmen Marktwettbewerb für kommunale Inhousebetriebe sinnvoll sein kann und welche Unterschiede zu bisher angewandten Wettbewerbsformen bestehen. Der Hauptteil beschäftigt sich dann mit der empirischen Untersuchung zum Markttestverfahren und stellt die Ergebnisse einer Umfrage bei den 87 Großen Kreisstädten in Baden-Württemberg vor. Abschließend findet dann noch eine Bewertung des Markttestverfahrens statt.

Zu beziehen beim Universitätsverlag Potsdam, Postfach 601553, 14415 Potsdam, email:  
ubpub@rz.uni-potsdam.de, internet: <http://info.ub.uni-potsdam.de/verlag.htm>.

### **III. Aus Bundestag und Bundesrat**

#### **Unterrichtung durch die Bundesregierung**

##### **1. Bemerkungen des Bundesrechnungshofes 2005 zur Haushalts- und Wirtschaftsführung des Bundes**

Teil I des Berichts enthält die Feststellungen zur Haushalts- und Vermögensrechnung des Bundes für das Haushaltsjahr 2004, die für die Entscheidung über die Entlastung der Bundesregierung besondere Bedeutung haben. Außerdem wird die finanzwirtschaftliche Entwicklung des Bundes untersucht, wobei der BRH feststellt, dass sich das strukturelle Ungleichgewicht zwischen Einnahmen und Ausgaben verfestigt. Im dritten Abschnitt geht der Rechnungshof auf die Schwächen der föderalen Aufgaben- und Finanzverteilung ein und empfiehlt diese neu zu gestalten. Teil II beinhaltet die Feststellungen zur Haushalts- und Wirtschaftsführung bei den Bundesministerien und der allgemeinen Finanzverwaltung. Dabei stellt der BRH u.a. einen unzureichenden Einsatz Interner Revisionen in der Bundesverwaltung sowie einen Verstoß gegen die Grundsätze der Ordnungsmäßigkeit und Wirtschaftlichkeit bei der Beschaffung eines Höchstleistungsrechners fest; fordert, dass standardisierte Kosten- und Leistungsrechnung des Bundes zur Optimierung allgemeiner Verwaltungsaufgaben wirkungsvoller genutzt werden und sieht Mängel bei der Verzinsung von Rückstellungen und unverzinslichen Verbindlichkeiten. Teil III des Berichts umfasst Weitere Prüfungsergebnisse bei den Bundesministerien und bei der Bundesagentur für Arbeit. Hierbei fordert der Rechnungshof beispielsweise die Privatisierung von Aufgaben der Bundeswertpapierverwaltung sowie eine beschleunigte Einführung eines modernen Datenbanksystems für EG-Richtliniencontrolling. Außerdem wird die unzulässige Verstärkung des Titels für Öffentlichkeitsarbeit aus Mitteln der Ausgleichsabgabe gestoppt und erhebliche Mängel beim Förderprogramm „Juniorprofessur“ behoben. Bei der Bundesagentur für Arbeit wird die Beratung zur Förderung von Existenzgründungen und Verfahren zur beruflichen Eingliederung von Arbeitslosen durch Personal-Service-Agenturen verbessert.

BT-Drucksache 16/160

##### **2. Jahresgutachten 2005/2006 des Sachverständigenrates zur Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung**

Der Sachverständigenrat hat seinem Jahresbericht 2005/06 den Titel gegen: „Die Chancen nutzen – Reformen mutig voranbringen“. Damit soll deutlich werden, dass die Regierung die Möglichkeit hat, an den bereits eingeleiteten grundlegenden Reformen auf dem Arbeitsmarkt, in den Systemen der Sozialen Sicherung und im Steuersystem anzuknüpfen und sie entschlossen fortzuführen. Das erste Kapitel trägt den gleichen Titel wie der Gesamtbericht und befasst sich mit den komplexen Problemen der deutschen Volkswirtschaft und den möglichen Antworten, analysiert die wirtschaftliche Entwicklung in den Jahren 2005 und 2006 und macht einen wirtschaftspolitischen Programmvorschlag. Im zweiten Kapitel wird die wirtschaftliche Lage in der Welt und in Deutschland näher betrachtet. Das dritte Kapitel beschäftigt sich eingehend mit dem Arbeitsmarkt, benennt Charakteristika und Ursachen der Arbeitslosigkeit in Deutschland und zeigt Wege zu mehr Beschäftigung auf. Das vierte Kapitel betrachtet die Finanzpolitik in schwierigen Zeiten und geht dabei auf die öffentlichen Haushalte in der Krise ein und auf die Steuerpolitik. Das fünfte Kapitel ist den Sozialversicherungssystemen gewidmet und den Optionen für eine Umfinanzierung. Auf die aktuellen und institutionellen Herausforderungen in Europa geht Kapitel sechs ein und der Kapitalmarkt und die Unternehmensfinanzierung im Wandel beleuchtet Kapitel sieben. Zum Abschluss folgte eine Analyse zur Prognosegüte alternativer Konjunkturindikatoren.

BT-Drucksache 16/65

##### **3. Ergänzender Bericht der Bundesregierung zum Rentenversicherungsbericht 2005 (Alterssicherungsbericht) und Gutachten des Sozialbeirates**

Mit diesem Bericht legt die Bundesregierung nach 1997 und 2001 ihren dritten Alterssicherungsbericht vor. In Teil A werden die Leistungen und Finanzierungen der ganz oder teilweise öffentlich finanzierten Alterssicherungssysteme in Deutschland in 2003 dargestellt. Teil B beschäftigt sich mit den Einkommen aus den verschiedenen Alterssicherungssystemen. Das Gesamteinkommen im Seniorenalter, dabei untergliedert nach bestimmten Personengruppen ist Thema von Teil C. Neu im Alterssicherungsbericht 2005 sind die beiden Teile D und E, die sich mit der steuerlichen Förderung und Grad der Verbreitung von betrieblicher und privater Altersvorsorge sowie mit dem Gesamtversorgungsniveau für typische Rentner einzelner Zugangsjahrgänge befassen. Im Anschluss an den Alterssicherungsbericht folgt das Gutachten des Sozialbeirates zum Rentenversicherungsbericht 2005 und zum Alterssicherungsbericht 2005.  
BT-Drucksache 16/906

#### **4. Bericht der Bundesregierung über die Entwicklungen der Finanzhilfen des Bundes und der Steuervergünstigungen für die Jahre 2003 bis 2006 (20. Subventionsbericht)**

Der 20. Subventionsbericht stellt die Entwicklung der Finanzhilfen und Steuervergünstigungen im Zeitraum 2003 bis 2006 dar. Die Steuervergünstigungen der Gebietskörperschaften insgesamt sind in diesem Zeitraum von 28,6 Mrd. Euro auf 26,7 Mrd. Euro zurückgegangen. Auch die Subventionen des Bundes sind von 2003 bis 2006 um 1,4 Mrd. Euro gesunken. Ausschlaggebend für den Rückgang der Subventionen ist ein Abbau von Finanzhilfen, vorallem für den Steinkohlebergbau, die Landwirtschaft und den sozialen Wohnungsbau. Ausgewiesen werden im Bericht auch die Finanzhilfen der Länder und Gemeinden, die Marktordnungsausgaben der Europäischen Union sowie die ERP-Finanzhilfen (Kapitel 3). Die steuerpolitischen Maßnahmen und ihre Auswirkungen auf die Steuersubventionen werden in Kapitel 4 wiedergegeben. Die Ziele und Maßnahmen der Subventionen werden in Kapitel 5 erläutert. Die Förderung für die Wirtschaft der neuen Länder spielt dabei weiterhin eine große Rolle.

BT-Drucksache 16/1020

#### **5. Jahreswirtschaftsbericht 2006 der Bundesregierung**

Dem diesjährigen Jahreswirtschaftsbericht hat die Bundesregierung den Titel gegeben: „Reformieren, investieren, Zukunft gestalten – Politik für mehr Arbeit in Deutschland“. Die wirtschaftspolitische Devise der Bundesregierung ist es, mehr Wirtschaftswachstum und zusätzliche Beschäftigung zu schaffen, damit die hohe Arbeitslosigkeit abgebaut werden kann, die öffentlichen Haushalte nachhaltig konsolidiert werden und eine dauerhafte Stabilisierung der sozialen Sicherungssysteme erreicht werden kann. Teil I des Berichts befasst sich im ersten Abschnitt „Sanieren und Reformieren“ mit den Maßnahmen der Bundesregierung zur notwendigen Konsolidierung des Bundeshaushalts sowie mit der Fortsetzung von strukturellen Reformen an den Güter- und Arbeitsmärkten. Im Abschnitt „Investieren“ wird beschrieben, mit welchen Maßnahmen die Bundesregierung dazu beitragen will, Innovationen und Investitionen in Deutschland zu fördern und der dritte Abschnitt „Zukunft gestalten“ erläutert die wirtschaftspolitische Strategie der Bundesregierung, mit der sie die Aufgaben bewältigen wird, die sich langfristig aus den Auswirkungen der Alterung und dem künftigen Rückgang der Bevölkerung auf Wachstum und Beschäftigung sowie die Finanzierung der sozialen Sicherungssysteme ergeben. Teil II geht auf wichtige Strukturpolitiken und –reformen im Einzelnen ein. Betrachtet werden dabei Finanz- und Steuerpolitik; Bildung, Forschung und neue Technologien; Arbeitsmarkt; Soziale Sicherung; Wettbewerb, Mittelstand und Dienstleistungen; Aufbau Ost; Infrastruktur; Energie; ökologische Modernisierung und Verbraucherschutz sowie Wirtschaftspolitik im europäischen und internationalen Rahmen. Mit der Projektion der Bundesregierung schließt sich Kapitel III an.

BT-Drucksache 16/450

#### **6. Bericht zur technologischen Leistungsfähigkeit Deutschlands 2006**

Der Bericht hat die Aufgabe, die Position Deutschlands im internationalen Technologiewettbewerb zu analysieren und deren Haupteinflussfaktoren zu benennen. Zentraler Punkt in der Berichterstattung zur technologischen Leistungsfähigkeit Deutschlands ist dabei die Forschung und Entwicklung. Nach einer kurzen Einführung befasst sich Kapitel 2 mit den hohen Exporterfolgen aber begrenzten Wachstumsaussichten. Kapitel 3 analysiert die geringe Dynamik im Unternehmensstrukturwandel und bei Innovationen und die starke Weltmarktposition bei technologischen Erfindungen. Die Berg- und Talfahrt bei weltweiten unternehmerischen FuE-Aktivitäten ist Thema von Kapitel 4. Mit den verschärften Anforderungen an FuE-Standorte aufgrund der Globalisierung beschäftigt sich Kapitel 5. In Kapitel 6 wird untersucht, welche Rolle der Staat verstärkt bei den FuE-Aktivitäten einnehmen kann und Kapitel 7 widmet sich der Bildung und Ausbildung. Kapitel 8 befasst sich mit der Zielvorgabe der Bundesregierung, dass im Jahr 2010 die Ausgaben für Forschung und experimentelle Entwicklung des Staates und der Wirtschaft 3 % des Inlandsproduktes erreichen sollen. Dem Bericht vorangestellt ist eine Stellungnahme der Bundesregierung.  
BT-Drucksache 16/1245

## **7. Familienbericht**

Der 7. Familienbericht trägt den Titel: „Familie zwischen Flexibilität und Verlässlichkeit – Perspektiven für eine lebenslaufbezogene Familienpolitik“. Mit dem Bericht wird versucht, Konzepte für eine neue Balance zwischen verschiedenen Lebensbereichen wie Familie, Beruf und dem Lebensumfeld von Familien zu erarbeiten und Vorschläge zu skizzieren, wie eine solche neue Balance zu erreichen und umzusetzen ist. Dem eigentlichen Bericht ist eine Stellungnahme der Bundesregierung vorangestellt.

Kapitel I des Familienberichts betrachtet drei Eckpunkte von Familie: Ökonomie, Fürsorge, Geschlechterpartizipation. Kapitel II beleuchtet die Familie in Europa und vergleicht Familienmodelle und –politik in verschiedenen europäischen Staaten. Kapitel III sieht die Familie im Wandel und zeigt, wie sich Familie in den letzten Jahrzehnten verändert hat. Kapitel IV untersucht die innerfamilialen Dynamiken, während Kapitel V die Familie im Kontext der verschiedenen Lebensbedingungen wie Ökonomie, Stadtentwicklung und Nachbarschaft behandelt. Der Frage der richtigen Zeitorganisation, zwischen Chancen und Zwängen geht Kapitel VI nach und das Thema nachhaltige Familienpolitik: neue Balancen zwischen Erwerbsarbeit und Fürsorge im Lebenslauf betrachtet Kapitel VII. Abschließend werden in Kapitel VIII Zukunftsszenarien für die Familie entwickelt.

BT-Drucksache 16/1360

## **8. Finanzplan des Bundes 2005 bis 2009**

Im ersten Kapitel „Wachstumsorientierte Haushaltspolitik: Sanieren, Reformieren, Investieren“ wird die gesamtwirtschaftliche Entwicklung 2005-2009 untersucht, die Ausgangslage für den Bundeshaushalt 2006 dargestellt sowie der Bundeshaushalt 2006 und der Finanzplan bis 2009 dargelegt. Das zweite Kapitel nennt die Eckwerte des Bundeshaushalts 2006 und des Finanzplans 2005 bis 2009. Für das Jahr 2006 sind Ausgaben von 261,7 Mrd. EUR vorgesehen. Das bedeutet eine Erhöhung gegenüber dem Vorjahr von 0,7 %. In Kapitel 3 werden die Ausgaben des Bundes näher beleuchtet. Der Bereich der sozialen Sicherung ist weiterhin der größte Ausgabenblock im Bundeshaushalt, hierfür sind im Haushaltsentwurf 2006 rd. 134 Mrd. EUR vorgesehen. Danach wird die Aufteilung der Ausgaben nach Aufgabenbereiche näher dargestellt und die konsumtiven und investiven Ausgaben des Bundes betrachtet. Kapitel 4 gibt die Einnahmen des Bundes wieder. Für 2006 rechnet der Bund mit Steuereinnahmen von 192,5 Mrd. EUR. Der Rest verteilt sich auf sonstige Einnahmen (30,9 Mrd. EUR) und eine Nettokreditaufnahme von 38,3 Mrd. EUR. Bis zum Ende des Finanzplanungshaushalts in 2009 soll die Nettokreditaufnahme auf 20,0 Mrd. EUR zurückgeführt werden. In Kapitel 5 werden die Finanzbeziehungen des Bundes zu anderen öffentlichen Ebenen dargestellt, beispielsweise zwischen dem Bund und der EU, und das sechste Kapitel gibt einen Ausblick auf Entwicklungen des Bundeshaushalts jenseits des

Finanzplanzeitraums. Kapitel 7 enthält eine Projektion der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung in Deutschland bis 2009.  
BT-Drucksache 16/751

## IV. Deutsche Kurzfassung fremdsprachiger Aufsätze

IV./1. Ignacio Pichardo Pagaza

**Environmental protection and public administration in Latin America**

International Review of Administrative Sciences, Brüssel, Band 72, Heft 1, 2006, S. 143-151

### **Umweltschutz und öffentliche Verwaltung in Lateinamerika**

#### **Einführung**

Weltweit sind Regierungen, Verwaltungen, staatliche und nichtstaatliche Institutionen mit der Umsetzung von Umweltschutzregelungen befasst. Das Bewusstsein wächst, dass die Vernachlässigung der natürlichen Ressourcen zu einem erheblichen Verlust der Lebensqualität in Städten und in den ländlichen Gebieten führt. Die Verwaltungen haben sich mit der Bildung neuer Institutionen und veränderten Prioritätensetzungen auf diese neue Herausforderung eingestellt. Diese Reaktion zeigt, dass sich Verwaltungen letztendlich doch oft nur spiegelbildlich zu gesellschaftlichen Problemen verhalten.

#### **Umweltthemen in Lateinamerika**

Lateinamerika ist durch eine Vielzahl natürlicher Ressourcen und eine enorme Artenvielfalt gekennzeichnet. In der Weltgemeinschaft hat sich eine Gruppe von 12 Ländern gefunden, die sich selbst „*mega-diverse*“ nennen: Kenia und Südafrika in Afrika, China, Indien und Indonesien in Asien, Costa Rica, Kolumbien, Ecuador, Brasilien, Peru, Venezuela und Mexiko in Lateinamerika. In Amazonien befindet sich eine der größten Weltreserven eines tropischen Regenwaldes; 26 % der weltweiten Frischwasserreserven befinden sich in diesem Weltteil, allerdings sehr konzentriert auf wenige Regionen. Der Umweltschutz ist daher hier sowohl für die lateinamerikanische Region als auch für den Rest der Welt bedeutsam.

#### **Umweltverwaltung in Lateinamerika**

In den letzten zwei Jahrzehnten hat es bei der Umsetzung von Umweltpolitiken in Lateinamerika erhebliche Fortschritte gegeben: Die UN-Konferenz zu Umwelt und Entwicklung, die 1992 in Rio stattgefunden hat, hat hierzu wesentlich beigetragen. Auch finden sich einige positive Entwicklungen in spezifischen Bereichen des Arten- und Waldschutzes in Mexiko, Costa Rica und Argentinien. Eine umfassende Umweltpolitik, die auf einem integralen Ansatz beruht, ist jedoch eine andere Geschichte.

Die Einbeziehung von Umweltaspekten in andere Politikbereiche im Sinne eines „*Mainstreaming*“ hat sich als sehr schwerfälliger Prozess erwiesen. Wirtschafts-, Gesundheits-, Bildungs- und Landwirtschaftspolitik werden den umweltpolitischen Anforderungen noch nicht im ausreichenden Maße gerecht.

In anderen Worten: Es ist festzustellen, dass die rechtlichen und institutionellen Voraussetzungen für einen effektiven Umweltschutz noch nicht den erwünschten Erfolg ermöglicht haben. Lateinamerika als Region hat zwar eine umfassende nationale und internationale Gesetzgebung im Bereich der Umweltpolitik und die lateinamerikanischen Länder sind sehr aktiv in den internationalen Foren. Die Gesetzgebung, die ständig angepasst wird, kann als fortgeschritten bezeichnet werden. Dies geht soweit, dass einige

Wissenschaftler von einem institutionellen und rechtlichen Fetischismus der Lateinamerikaner sprechen. Dies beruht auf dem Glauben, dass die Verabschiedung guter Gesetze und die Bildung von Institutionen die Probleme von selbst lösen werden. Die Mehrzahl der lateinamerikanischen Länder besitzen Ministerien für den Umweltschutz und in den föderalen Staaten sind entsprechende Verwaltungen auf regionaler und lokaler Ebene eingerichtet worden. Wenn man aber den Experten Glauben schenkt, verschlechtert sich der Zustand der Umwelt in einer alarmierenden Form.

### **Multilaterale Vereinbarungen**

Nach Rio im Jahr 1992 hat die lateinamerikanische Region die meisten, wenn nicht sogar alle internationalen Vereinbarungen zum Schutz der natürlichen Ressourcen ratifiziert. Bei wenigsten zwei der Vereinbarungen hat sie eine bemerkenswerte Führungsrolle gespielt: beim Kyoto Protokoll und der Erklärung von Cancun zur „Mega-Vielfalt“. Die Geschwindigkeit bei der Ratifizierung dieser Vereinbarungen steht jedoch im auffälligen Kontrast zu den beschränkten Mitteln, die für die Umsetzung der eingegangenen Verpflichtungen zur Verfügung stehen. Als Erklärung hierfür können zwei Faktoren benannt werden. Zum einen besteht eine gewisse Enttäuschung aufgrund der Nichtbeachtung dieser Vereinbarungen durch einige hochindustrialisierte Ländern. Zum anderen spielt das relative Unvermögen lateinamerikanischer Regierungen, öffentliche Programme effektiv umzusetzen, eine Rolle. Jüngste Vereinbarungen und Erklärungen finden keine institutionelle Entsprechung in der lateinamerikanischen Region. Es ist daher an der Zeit, bei internationalen Vereinbarungen über andere Methoden und Ansätze nachzudenken, um einen tatsächlichen Fortschritt beim Schutz der natürlichen Ressourcen zu erreichen.

### **Armut und der Schutz der Umwelt**

Auf regionaler Ebene muss ein weiteres Element bei der Formulierung von Umweltpolitiken einbezogen werden. Es ist der verhängnisvolle Zusammenhang zwischen Armut und Verschmutzung. Eine arme Gemeinde ist nicht in der Lage, die Müllentsorgung zu finanzieren. Ein anderes Beispiel, das leider recht häufig zu finden ist, ist die fehlende Versorgung mit Trinkwasser in Städten mit einer schnell wachsenden Bevölkerung. Die vielleicht dramatischste Auswirkung von Armut ist die Transformation von Wald in Landwirtschaftsfläche. Die Region ist daher darauf angewiesen, die Einkommensverteilung und die Verteilung von Reichtum substantiell zu verändern, um eine Chance zu haben, die Auszehrung der Artenvielfalt und der natürlichen Ressourcen kontrollieren zu können.

### **Vereinbarungen zur Reduzierung von Emissionen und die Pflanzung neuer Wälder**

Auf der Basis des Kyoto –Abkommens handeln die EU-Staaten derzeit mit Emissionserlaubnissen. Eine andere Methode zur Reduzierung von Emissionen ist einfacher und hat sich in der Praxis schon mehrfach bewährt: die Nutzung von Wäldern, die für die Erhaltung der Artenvielfalt und für das Absorbieren von CO<sub>2</sub>-Emissionen eine zentrale Rolle spielen. Das Grundschema hierfür beruht auf der Einbeziehung eines Industrie- und eines Entwicklungslandes. Es erfordert auch die Mitwirkung privater Akteure und öffentlicher Verwaltungen auf beiden Seiten. Das Schema funktioniert wie folgt: Ein privates Unternehmen, das den Beschränkungen von CO<sub>2</sub>-Emissionen unterworfen ist, sucht sich ein Gebiet zur Aufforstung in einem interessierten lateinamerikanischen Land. Der Eigentümer dieses Gebietes verpflichtet sich, einen neuen Wald zu pflanzen und ihn nachhaltig zu bewirtschaften. Der Vorteil für das Unternehmen wäre, dass es den Vorschriften zur Reduzierung von CO<sub>2</sub>-Emissionen nachkommen würde für einen Bruchteil der Kosten, die für die Reinhaltung der Emissionen eingesetzt werden müssten. Der Vorteil für den Landbesitzer besteht darin, dass ihm die Aufforstung und die Forstbewirtschaftung finanziert wird bis der Forst nachhaltig wirtschaftlich genutzt werden kann. Für dieses Modell gibt es bereits Anwendungsbeispiele. So haben die Stadtverwaltung von Amsterdam und die Amsterdamer Hafenverwaltung die Aufforstung von 400 Hektar Regenwald in Costa Rica finanziert.



### **Für einen gemeinsamen Politikansatz der Industrie- und Entwicklungsländern**

Die Möglichkeit, ein EU-Emissionszertifikat für ein lateinamerikanisches Aufforstungsprogramm zu erhalten, sollte ausgebaut werden. Die präzise Messung der Absorbierung von CO<sub>2</sub>-Emissionen durch einen Wald oder seiner Sauerstoffemissionen oder seiner Funktion bei der Wasserverdunstung ist hierfür unverzichtbar. Der hierfür erforderliche wissenschaftliche und technische Aufwand bedarf eines Anstoßes durch die Wirtschaft und die öffentliche Verwaltung. Dass es funktionieren kann, zeigen erste Beispiele. Der innovative Aspekt dieses Beispiels besteht darin, dass beide Seiten, die Industrie- und Entwicklungsländer einen Vorteil haben, da die Aufforstung einen Beitrag zur Verbesserung des Weltklimas leisten kann. Nur nachhaltige Politikansätze, die auf gemeinsamen Interessen beruhen, können dazu beitragen, die globalen Herausforderungen zu bewältigen.

## **Zwischen Erprobung und Innovation - Bemerkungen zu einem aktuellen Erprobungsprojekt im Rahmen des Kinder- und Jugendschutzes**

### **Von der Innovation zur Erprobung oder umgekehrt?**

Es gibt einen mehr oder weniger ständigen Fluss von Innovationen, der von gesellschaftlichen Akteuren ausgeht und gelegentlich politische Unterstützung erfährt. Seltener sind die von einer zuverlässigen Definition der Erprobung ausgehenden Handlungsweisen; diese haben u.a. mit der zweiten Dezentralisierungswelle ihre offizielle Bestätigung erfahren. Das heißt nicht, dass es Erprobungen nicht schon vorher gegeben hat, insbesondere in den sog. Gesetzen "zur Erprobung" oder "zur Evaluation" (wie z.B. das Gesetz über die Legalisierung des Schwangerschaftsabbruchs vom Januar 1975 - sog. Loi Veil<sup>1</sup>) oder in den Gesetzen, die Innovation und Erprobung vermischen. Aber selbst bei großzügiger Auslegung fällt die Bilanz der Erprobung, insbesondere im Gesundheits- und Sozialbereich relativ schwach aus. Denn diese Vorgehensweise widerspricht noch zu sehr der französischen Gesetzgebungstradition. Daher soll zunächst der Versuch einer Klärung der Begriffe Innovation und Erprobung unternommen werden, um wenigstens die Vermischung beider zu vermeiden.

Wenn man von Innovation spricht, muss man sich fragen, wie neue Ideen geboren werden und Allgemeingut werden. Nicht alle neuen Ideen werden Allgemeingut, selbst wenn sie hervorragend sind. Mit Norbert Alter<sup>2</sup> kann man sich vorstellen, dass jede Innovation zwei Elemente enthält: eine richtungweisende, auf Erfahrung beruhende natürliche oder von Dritten angeregte Aktion, die häufig von einer Person, aber zuweilen auch von einem kollektiven Akteur ausgeht; sodann einen Prozess, den der Urheber als Aneignung der Neuerung durch die Organisation bezeichnet. Das setzt einen Willen zur Übernahme der Neuerung voraus - der angesichts häufiger Widerstände gegen Veränderungen nicht immer vorhanden ist - sowie die Akzeptanz einer Änderung der anfänglich zugrunde liegenden Erfahrungswerte, um sie anpassungs- und verallgemeinerungsfähig zu machen, schließlich Netzwerke zur Unterstützung. Nach Norbert Alter ist dieser Weg notwendig, damit eine Neuerung wirklich eine Innovation werden kann, und zwar sowohl des staatlichen Handelns wie in irgend einer sonstigen Organisation.

Man müsste sodann versuchen, die Neuerer besser verstehen zu lernen und vor allem die normativen Bedingungen während des gesamten Prozesses analysieren. In den Sozialwissenschaften hat man viele Bezeichnungen für sie: Pioniere, Neuerer, Initiatoren, aber auch Fährleute, Übersetzer, Partisanen, Antreiber u.ä.

Der Neuerer ist jedenfalls kein völlig Angepasster, sein Können schließt immer eine gewisse Abweichung von der Norm, eine gewisse Grenzüberschreitung ein. Häufig kämpft er gegen eine Organisation, gegen die etablierte Ordnung, gegen hierarchische Strukturen. Auf jeden Fall sucht er nach eine Logik des Guten, des Besseren, des Effizienteren, des weniger Kostspieligen usw. Um dahin zu gelangen, scheut er sich nicht, aus Unsicherheiten und Unordnung Nutzen zu ziehen, um mittels Anregung oder Überzeugung irgend etwas Anderes

---

<sup>1</sup> Nach der damaligen Gesundheitsministerin Simone Veil, die das Gesetz hart erkämpft hatte.

<sup>2</sup> Alter (Norbert), *Sociologie de l'entreprise et de l'innovation*, Paris, PUF, 1996; u. *L'innovation ordinaire*, Presses Universitaires de France, Paris 2000.

zu erreichen, sei dies ein Ziel, ein Werkzeug, ein Projekt, eine Beziehung, eine Berechnungsmethode o.ä. Daher ist in jeder Organisation die Unterstützung und Begleitung der Innovationsentwicklung immer ein Einsatz und ein Risiko. Darüber hinaus zieht die Einführung gewisser Innovationen wie jede Veränderung Kosten nach sich, selbst wenn das Ziel letztlich in Einsparungen besteht.

Von Erprobung zu sprechen, eröffnet eine andere Sichtweise, zumindest wenn man den Maßstab exakter Wissenschaft anlegt. Nach einer strengen Auslegung, kann es sich nur um einen mehr wissenschaftlichen und prinzipiell administrativ besser begleiteten Weg zu Veränderungen handeln. Das Erfahrungsprotokoll beinhaltet eine klar definierte und durch dieses rekonstruierbare und zugängliche Frage, aber auch theoretische Alternativen in Bezug zu umfassenderen Problemen. Es enthält ebenso eine hypothetisch-deduktive Beweisführung. Schließlich muss die Organisation in der Lage sein, die Ergebnisse rational zu evaluieren; dies erfordert, über die bloß sichtbaren oder erwarteten oder nützlichen Konsequenzen hinauszugehen. Etwas zu erproben, bedeutet in gewisser Weise Innovationen zu programmieren, damit sie vom eher Zufälligen, Ertüftelten und häufig Personalisierten in eine rationalere Phase gelangen können. Wir befinden uns nicht mehr auf dem Gebiet induktiver, von ins Auge fallenden, dem gesunden Menschenverstand zugänglichen Erfahrungen ausgehenden Schlussfolgerungen, sondern in einem komplexen Frageprozess, der größere Verständlichkeit in Bezug auf die grundlegenden Probleme und größeren Scharfsinn in seiner Anlage voraussetzt. Nötig ist schließlich eine technische Anordnung zur Feststellung und Bewertung der Ergebnisse. Alle diese einzelnen Etappen bilden das Verfahren der Erprobung.

Diese Überlegungen sind beeinflusst von der Physik und anderen exakten Naturwissenschaften; sie sind weiter entfernt von den beim staatlichen Handeln üblichen Verfahren, wo der Begriff der Erprobung pragmatischer benutzt wird. Angesichts eines präzise definierten Problems handelt es sich darum, häufig unter zeitweiliger Aussetzung bestimmter Regelungen, etwas Neues zu praktizieren, es zu beobachten, auszuprobieren, sodann die Ergebnisse auszuwerten und zu entscheiden, ob sie allgemein angewendet werden sollen oder nicht. Erprobung, so verstanden, bedeutet, eine neue Idee, eine Innovation zu testen und sie der Wirklichkeit auszusetzen.

### **Die schwierigen Anfänge einer Erprobung auf dem Gebiet des Kinder- und Jugendschutzes**

Hierbei handelt es sich um die Erprobung im Rahmen einer größeren Zuständigkeit der Departements auf dem Gebiet der Erziehungshilfe. Der Kinder- und Jugendschutz gehört zu den Gebieten, für die in der Verfassungsreform Ausnahmen vorgesehen sind. Das Gesetz über die Zuständigkeiten der Gemeinden hat gerichtlich angeordnete Erziehungsmaßnahmen der Erprobung geöffnet, sofern die Gemeinden zustimmen. Eine Enquete-Kommission des Senats über die Kriminalität Minderjähriger hatte im September 2002, danach der Rechnungshof im Juli 2003 die einander ergänzenden Funktionen der Departements und der Justiz im Kinder- und Jugendschutz hervorgehoben, zugleich aber beklagt, dass ihre juristischen und finanziellen Beziehungen weder klar noch zufriedenstellend seien und zuweilen einander zuwiderliefen. Auch die mangelhafte Organisation und Ineffizienz der Abteilung Gerichtlicher Kinder- und Jugendschutz des Justizministeriums wurden kritisiert. Dieses Durcheinander zu entwirren, wäre für die Behörden ausreichender Anlass, eine Erprobungsmaßnahme vorzuschlagen. Gegenwärtig spielt das Departement eine ausschließliche Rolle beim Schutz Minderjähriger mittels der Jugendsozialhilfe und des Schutzes für Mutter und Kind. Es greift in erster Linie präventiv ein, und zwar mit Zustimmung der Eltern. Sobald die Schutzmaßnahmen auf einer jugendrichterlichen Entscheidung beruhen, fallen sie in die Zuständigkeit der Staatsbehörden. Der Richter handelt auf der Grundlage der Art. 375 ff des Code Civil, die ihn ermächtigen, Erziehungshilfemaßnahmen zu verfügen, wenn die Gesundheit, Sicherheit oder Sittlichkeit eines Minderjährigen oder seine Erziehung gefährdet sind. In diesen Fällen

kann der Richter gegen den Minderjährigen Untersuchungsmaßnahmen und offene Erziehungsmaßnahmen oder Unterbringung anordnen.

Die Kostenträgerschaft für diese Maßnahmen fällt meistens dem Departement zur Last. Der Präsident des Generalrates<sup>3</sup> hat somit im Gegensatz zu dem Grundsatz "Wer zahlt, schafft an" bei der Durchführung nur gebundene Befugnisse, denn es ist der Richter, der für die Überwachung, Erziehung oder Besserung die geeigneten Personen oder Organisationen benennt, denen er die Leistung von Rat und Hilfe für die Familie und den Minderjährigen überträgt, wenn der letztere in seiner familiären Umgebung belassen werden kann. Er wählt auch die Person oder Organisation aus, der der Minderjährige anvertraut wird, wenn es erforderlich ist, ihn aus seinem gewohnten Umfeld herauszunehmen.

Das in Rede stehende, auf fünf Jahre befristete Erprobungsprojekt bezweckte, die Zuständigkeit für Maßnahmen der Erziehungshilfe statt dem Jugendrichter den Departements zu übertragen. Dem Richter blieb nur die Zuständigkeit zur Anordnung der Unterbringung und der grundsätzlichen Verhängung offener Erziehungshilfemaßnahmen, ohne deren konkreten Inhalt bestimmen zu können.

Die Departements, die an dem Erprobungsprojekt teilnehmen wollen, können sich binnen einer Frist von einem Jahr beim Justizminister bewerben. Dieser hat innerhalb von vier Monaten die Liste der teilnehmenden Departements festzulegen.

Ist die Auswahl getroffen, haben die Departements mit dem Staat eine Vereinbarung zu schließen, denn dieser bleibt Herr des Verfahrens. Es wird darin festgelegt, dass sechs Monate vor seinem Ende eine Evaluation des Erprobungsprojekts stattfindet. Für die Regierung wird ein Bericht erstellt, den diese mit den Bemerkungen des Departements dem Parlament vorlegt.

Zunächst scheinen die Gebietskörperschaften wenig geneigt, sich an der Erprobung zu beteiligen, was möglicherweise mit der durch die Ergebnisse der Wahlen zu den Vertretungen der Gebietskörperschaften (28.3.2004) veränderten politischen Landkarte zusammenhängt. Der Beginn des Verfahrens ist daher vom 1. Januar auf 1. Juli 2005 verschoben worden. Am 1. Januar 2005 hatten sich nur drei Departements beworben.

Zu den Gründen, die diese Departements bewogen haben, sich für das Erprobungsprojekt zu bewerben, zwei Auszüge aus dem Bewerbungsschreiben des Generalrats des Departements Rhône. Man hebt dort zunächst hervor, dass das Departement mit seinem Jugendsozialhilfedienst auf diese Weise zum alleinigen Akteur der vom Richter verhängten zivilrechtlichen und administrativen Maßnahmen würde; dies ist zutreffend. Des weiteren wird in dem Schreiben betont, dass der richterliche Kinder- und Jugendschutz, dessen Zuständigkeiten bisher verteilt waren, sich auf strafrechtliche Maßnahmen konzentrieren würde. Dies ist eine erstaunliche Auffassung, da dieser sowohl straf- wie zivilrechtlich in jedem Falle in staatlicher Zuständigkeit verbleibt. Das Departement fügt schließlich hinzu: "An diesem Erprobungsprojekt interessiert uns, dass wir die Eingriffsmaßnahmen gezielter gestalten und den Eingriffsrahmen optimieren könnten. Die Tatsache, dass es bisher zwei Akteure in diesem Bereich gibt, hat eine Optimierung des Verfahrens gegenüber Minderjährigen verhindert."

### **Historischer Rückblick und Argumente der Beteiligten**

Obwohl das hier behandelte Problem allem Anschein nach rein technisch und präzise benannt erscheint, betrifft das Erprobungsprojekt ersichtlich nur die Durchführung. Ein historischer Rückblick zeigt, dass es nicht gelöst werden kann von einer uralten und wiederkehrenden Diskussion über die Rolle der verschiedenen beim Kinder- und Jugendschutz Beteiligten und über die Mittel zur Veränderung wie zur Innovation in diesem sensiblen Bereich.

---

<sup>3</sup> Von der Bevölkerung eines Departements gewähltes Parlament

Wer mit diesen Fragen vertraut ist, weiß, dass es sich nicht um bloße Mängel bei der Durchführung oder um ein Organisationsproblem bestimmter Aufgaben handelt, sondern auch um grundsätzliche Fragen der Philosophie des Kinder- und Jugendschutzes, die seit Ende des 19. Jh. immer wieder aufgetaucht sind, insbesondere 1935, 1945 und 1958/59.

Das angebliche Zurückbleiben der Jugendhilfebehörden gegenüber der Justiz bei den "schweren Fällen" wie deren exzessive Tendenz, Erziehungshilfemaßnahmen nach der Verordnung von 1945 zu verhängen, sind nur Abweichungen, die von einer guten Erprobungsmaßnahme behoben werden könnten. Wenn die Ergebnisse zutreffend analysiert werden, können sie den Sinn der Jugendhilfemaßnahmen wie auch die Funktion der Justiz in diesem Bereich deutlich machen. Dies betrifft sowohl das Erscheinungsbild des Kinder- und Jugendschutzes wie auch die Maßnahmen gegenüber den Familien, z.B. die schwierige Feststellung erzieherischer Defizite oder von Gefahren für ein Kind, wozu es hoch qualifizierter Fachleute bedarf. Schließlich geht es um Rechtsgarantien für die Minderjährigen und ihre Familien. Die Frage, ob der Kinder- und Jugendschutz mehr oder eher weniger der Justiz unterworfen werden soll, ist wie auch die Frage nach dem Platz des Minderjährigen in der Gesellschaft eine politische Frage.

Verschiedene grundsätzliche Optionen liegen auf dem Tisch. Dennoch scheint es, dass das Erprobungsprojekt nicht darauf ausgerichtet wurde, sondern von dem Wunsch nach einer schnellen Lösung beherrscht wird, obwohl es auf fünf Jahre angelegt ist. Zumindest ermangelt es ausreichender Vorbereitung und lässt keinen Raum für Erörterungen zwischen den Beteiligten. Schließlich lässt sein Ablauf kaum Raum für die Aufnahme der aus dem experimentellen Vorgehen als solchem zu ziehenden Nutzenwendungen.

Sowohl der Gegenstand wie die Fragen des Erprobungsprojekts sind offensichtlich von den verschiedenen politischen Netzwerken nicht zu trennen; diese schließen eine weit größere Zahl administrativer und örtlicher Akteure, sowohl gerichtlicher Instanzen wie seitens der Kinder- und Jugendhilfedienste ein. Aus diesem Grunde hätte das Projekt einer den zu klärenden Fragen angemesseneren Vorbereitung bedurft.

Wie vorauszusehen, hat die Ausrichtung des Projekts Kritik hervorgerufen. Die Analyse der Fachpresse veranschaulicht die Widerstände und die Argumentationsmuster der Fachleute aus Justiz und den vor Ort Zuständigen. Die meisten Reaktionen zielen auf einen einzigen zentralen Punkt: der Richter hätte nicht mehr die alleinige Herrschaft über seine eigenen Entscheidungen. Für einige der für die Praxis Zuständigen handelt es sich um einen Rückzug des Staates aus dem Erziehungswesen und besonders vom Schutz Minderjähriger, für andere birgt der Schwerpunkt auf den erzieherischen Maßnahmen das Risiko der finanziellen Abhängigkeit von den Generalräten, was eine Quelle der Ungleichheit innerhalb des gesamten Staatsgebietes sein könnte. Mehrmals wird geäußert, es sei zwingend, das Nebeneinander des richterlichen und des administrativen Systems des Kinder- und Jugendschutzes aufrechtzuerhalten, wobei die gegenwärtigen Kompetenzen des Jugendrichters erhalten bleiben müssten.

Wenn das Verwaltungshandeln modernen Strömungen folge und darauf abziele, den Eltern eine gleichberechtigte partnerschaftliche Rolle bei Erziehungsmaßnahmen zu geben, könne es nicht beanspruchen, Situationen von offensichtlicher Dringlichkeit, Konflikten, aber auch kulturellem Unverständnis, ja aktueller ernster Gefahr für die Kinder gerecht zu werden, hier sei vor allem der Richter gefordert. Betont wird auch der Vorteil verständnisvoller, aber konsequenter Fachleute, die das Gesetz sinn- und zweckmäßig anwenden könnten.

Andere Äußerungen lassen die Furcht vor Veränderungen seitens der traditionellen Kinder- und Jugendschutzphilosophie erahnen, die das Erprobungsprojekt auslöst, obwohl überhaupt noch nichts entschieden ist, z.B. "Der bisher für den Kinder- und Jugendschutz umfassend zuständige Richter würde bei gleichzeitiger Verringerung seiner Rolle in der

Erziehungshilfe ein für die Jugendkriminalität zuständiger Strafrichter". Vielen Stellungnahmen erscheint eine solche Umorientierung als grundlegende Abweichung von der Entwicklung der letzten 50 Jahre, die in der weitgehenden Überzeugung gipfelte, dass die Behandlung jugendlicher Straftäter derselben Instanz unterstehen sollte, wie die der erzieherisch gefährdeten Jugendlichen. Viele befürchten, dass hinter solchen Veränderungen noch ganz andere im Hintergrund lauern. Sie widersprechen daher vehement jeder Abweichung vom richterlichen Kinder- und Jugendschutz und lehnen die Einschaltung der Verwaltung abseits der "normalen" Erziehung ab, die die Wiedereingliederung der Jugendlichen, mit denen sie sich befasst, noch schwieriger mache.

Der Richter Thierry Fossier kommentiert den vom Gesetzgeber gewählten Weg und vergleicht diesen mit anderen Alternativen:

- Es ist gewagt, die Zuständigkeiten des Zivilrichters zu ändern
- Es wäre interessant gewesen, die für die Erziehungshilfe zuständigen Dienststellen des Jugendsozialdienstes (der Departements) zu verstärken, um die Vorbeugung zu verbessern
- Die Suche nach einer neuen Organisationsstruktur des Kinder- und Jugendschutzes erscheint 20 Jahre nach dem Deferre-Gesetz<sup>4</sup> als notwendig.
- Statt dessen habe das Gesetz vom 15.08.2004 über das Erprobungsprojekt den ersten, riskantesten Weg gewählt.

Der nationale Verband der privaten Gesundheits- und Sozialorganisationen kritisiert die Beseitigung der in der Zuständigkeit des Staatsanwaltes für die Genehmigung von Jugendhilfeeinrichtungen zum Ausdruck kommenden hoheitlichen Überwachungsfunktion des Staates sowie der des Jugendrichters für Einweisungs- und Nachsorgemaßnahmen. In einigen Äußerungen kommt auch eine mehr politische Besorgnis über den übermäßigen Kompetenzzuwachs der Departementverwaltungen zum Ausdruck. Insbesondere wird befürchtet, dass die neu gestaltete Zusammenarbeit zwischen den Departements und den Gerichten die Qualität der Dienstleistungen beeinträchtigt.

Befürchtet wird das Risiko einer Regulierung auf unterer Ebene. Umso mehr als für die Akteure vor Ort nicht nur die Evaluierungsmethoden, sondern auch die Konsequenzen der Ergebnisse des Erprobungsprojekts unsicher sind. Wer wird die Autorität besitzen, nach den fünf Jahren Erprobung die für angebracht gehaltenen Innovationen durchzusetzen? Kann dieses Erprobungsprojekt zu wirklichen Kompetenzverlagerungen führen? Bis jetzt ist der Kinder- und Jugendschutz eine Pflichtaufgabe der Departements, wird das auch in Zukunft so bleiben?

Daher erwartet der Verband der privaten Gesundheits- und Sozialorganisationen, auch wegen der Schwächen der Projektbeschreibung, dass das Parlament den Ablauf des Projekts eng überwacht und klarstellt, welche Projektbedingungen unabdingbar sind. Die meisten Organisationen befürworten eine ernsthafte Erörterung des Kinder- und Jugendschutzes durch alle Vertreter der Beteiligten, wobei sie im Rahmen des Erprobungsprojekts als Partner behandelt werden wollen; dies steht außer Frage.

---

<sup>4</sup> Das Gesetz Nr. 82-213 v. 02.03.1982 über die Rechte und Freiheiten der Gemeinden, Departements und Regionen, nach dem damaligen Minister des Innern und für Dezentralisierung Gaston Deferre (1910-1986) "Loi Deferre" genannt.

### **Minister und Ministerialverwaltung in den Niederlanden: Kooperative Zusammenarbeit oder zunehmende Abgrenzung?**

Der Aufsatz analysiert das Verhältnis von politischer Führung und Top-Verwaltungsbeamten der niederländischen Ministerialverwaltung. Ausgangspunkt ist die Frage, wie beide Ebenen ihre Aufgaben und Kompetenzen wahrnehmen und wechselseitig ihre Arbeitsbeziehung interpretieren. Wird weiterhin auf Grundlage der von Max Weber formulierten hierarchischen Interaktion von Politik und Verwaltung gehandelt, oder zeigen sich neue Formen der Kooperation und Zusammenarbeit?

Ausgangspunkt ist die Zunahme publik gewordener Konflikte zwischen Ministern und leitenden Verwaltungsbeamten in den Niederlanden seit den 90er Jahre. Presse und Parlament befassten sich intensiv mit diesen Fällen. Die Debatte kreiste um die Frage, ob traditionelle Normen und Codes für das Verhältnis von Politik und Verwaltung noch eine Bedeutung haben. Dies könnte einerseits zu einer Autonomisierung und Verselbständigung der Verwaltung gegenüber der Politik führen, andererseits könnte sich auch ein Trend zu einer Verselbständigung der Politik gegenüber der Ministerialverwaltung zeigen.

Ziel ist es, die Erwartungen und Rollenkonzeptionen von Ministern und Top-Verwaltungsbeamten zu analysieren und die zentralen Faktoren zu identifizieren, die charakteristisch für die Art der Interaktion zwischen den beiden Seiten sind.

Hierzu wurden in den Jahren 1999 bis 2001 rund einhundert qualitative Interviews und neun interaktive Workshops mit pensionierten sowie noch amtierenden Ministern und Verwaltungsbeamten durchgeführt und die Ergebnisse systematisch ausgewertet.

Der Aufsatz analysiert in einem ersten Schritt relevante Typologien zur Rolle und Beziehung von Politik und Verwaltung. In einem zweiten Schritt werden die Forschungsergebnisse präsentiert, woran sich in einem dritten Schritt die Formulierung konkreter Erklärungen für die Ergebnisse der niederländischen Studie anschließen.

#### **Beziehung von Politik und Verwaltung - Typologiebildung**

Ausgangspunkt ist das von Max Weber und Woodrow Wilson entwickelte Modell der Abgrenzung und Hierarchie zwischen Politik und Verwaltung. Die Politiker fungieren als souveräne Repräsentanten politischer Ziele und Interessen, während die Verwaltung eine nachgeordnete Rolle als Berater und effizienten Umsetzer der Politikziele wahrnimmt. Dieses Modell wurde von einer Reihe von Studien, so z.B. von Aberbach et al (1981) und Peters (1987) angezweifelt. Im Gegensatz zur hierarchischen Abgrenzung treten Formen der Kooperation, Überschneidung von Kompetenzen, aber auch der Unabhängigkeit, Abgrenzung und Feindlichkeit zwischen den beiden Seiten.

Svara (2001) hat ausgehend von der These, dass Politik und Verwaltung in hohem Maße voneinander abhängig sind, zur Analyse politisch-administrativen Arbeitsbeziehungen zwei Dimensionen entwickelt: politische Kontrolle und professionelle Unabhängigkeit.

Die Dimension der politischen Kontrolle beschreibt die Fähigkeit von Politikern, Ziele zu formulieren und deren Umsetzung zu überwachen. Die Dimension der Unabhängigkeit bezieht sich auf die Möglichkeiten der Verwaltung, ihre Positionen in die Politikformulierung mit einzubringen und im Rahmen der Politikumsetzung professionelle Standards einzuhalten. Aus der Verbindung der Dimensionen ergeben sich vier Kombinationen:

		Politik: Dimension der politischen Kontrolle	
		Hoch	Niedrig
Verwaltung: Dimension der professionellen Unabhängigkeit	Niedrig	Dominanz der Politik	Patt oder laissez-faire
	Hoch	Komplementarität	Dominanz der Verwaltung

Quelle: J.H. Svava (2001): The Myth of the Dichotomy: Complementarity of Politics and Public Administration in the Past and Future of Public Administration, in: Public Administration Review, 61, 2, 176-183.

Savara argumentiert, dass alle vier Optionen der Zusammenarbeit zwischen Politik und Verwaltung auftreten können, das typische Verhalten aber das der Komplementarität zwischen den beiden Seiten sei, das auf einer „win-win“-Situation zwischen den beiden Seiten beruhe. Auf Grundlage dieser Annahme wurde die empirische Forschung durchgeführt.

### Forschungsergebnisse der niederländischen Untersuchung

Das niederländische politisch-administrative System wird typischerweise als konsensdemokratisch beschrieben, das auf einer politischen Kultur des Kompromisses und der Kooperation beruht. Regierungen beruhen meist aus Koalitionen, die in Koalitionsverträgen politische Ziele formulieren und im Rahmen von Zielvereinbarungen („management contract“) Grundlage der Arbeit der Minister und Verwaltung sind. In der Regel besteht das Kabinett aus 14 bis 16 Ministern, die jeweils unterstützt von einem Junior-Minister die politische Leitung eines Ministeriums übernehmen. Es besteht kein Kabinettsystem. Die Minister nehmen neben einem politischen Berater bzw. Assistenten keine weiteren Mitarbeiter mit in die Verwaltung. Die Ministerien selber bestehen aus unabhängigen Karrierebeamten; Ämterpatronage aufgrund parteipolitischer Zugehörigkeit findet traditionell nicht statt.

Niederländische Minister sind daher in höchsten Maße auf die Expertise der Ministerialverwaltung, und hier insbesondere der Leitungsebene („chief departmental advisors“) angewiesen.

Wie gestaltet sich nun Arbeitsbeziehung zwischen Minister und Top-Verwaltungsbeamten?

Zur Analyse der Sicht der Verwaltungsbeamten wurde die Klassifikation von March et. al. (2000) genutzt, nach der Minister vier verschiedene Aufgaben wahrnehmen: Politikformulierung, Politikumsetzung in Parlament und Partei, Management des Ministeriums und Öffentlichkeitsarbeit. Zu diesen Aufgaben wurde auf Grundlage der Interviews die **Position leitender Verwaltungsbeamte** ermittelt:

- Die Fähigkeit der Minister zur Formulierung deutlicher politischer Ziele und Richtungen wird als zentral angesehen. Top-Verwaltungsbeamte respektieren politische Vorgaben, solange eine Möglichkeit besteht, selber Einfluss auf die Entscheidungsfindung zu nehmen. Sorge besteht darin, dass Minister nicht den Ratschlägen des Ministeriums Beachtung schenken und ein zu starkes „Mikro-Management“ von Programmen und Gesetzesentwürfen durchführen. Auch wird die Möglichkeit eines fehlenden Inputs von Seiten der Politik kritisiert. Fehlender Gestaltungswille des Ministers kann zu einem „leadership vacuum“ führen.



Grundlegendes Wissen, Fähigkeit und Willen zur Politikgestaltung des Ministers ist „sine qua non“ für die Ministerialverwaltung.

- Die Fähigkeit des Ministers, nicht nur Ziele zu formulieren, sondern diese auch im politischen Raum gegenüber Ministerkollegen, Ministerpräsident, Parlamentariern und wichtigen Interessengruppen wirksam zu vertreten, ist ein weiterer zentraler Faktor für die Verwaltung („political efficacy“).
- Von zunehmender Bedeutung wird die Medienpräsenz und öffentliche Präsentation politischer Ziele durch den Minister. Dies hat nicht nur Auswirkungen auf die Glaubwürdigkeit und Umsetzungschance der politischen Ziele, sondern auch des Ministeriums an sich.
- Top-Verwaltungsbeamte in den Niederlanden betonen, dass Minister sich nicht in die Organisation und das Management des Ministeriums einmischen sollten. Dies sei in der Tradition der niederländischen Ministerialverwaltung alleinige Aufgabe des Ministeriums. Stattdessen zeige sich aber eine Tendenz zur zunehmenden Einflussnahme der politischen Leitungsebene auf Personalentscheidungen im Ministerium, was zu einer wachsenden Politisierung der Ministerialverwaltung führe.

Welche **Erwartungen** haben nun **Minister** gegenüber der Verwaltung und ihren leitenden Verwaltungsbeamten?

- Die wichtigste Aufgabe der Verwaltung wird in der möglichst zeitnahen und substantiierten Beratung des Ministers gesehen. Die Verwaltung sollte über ein umfassendes Wissen über die Politikfelder und der Umsetzung von Politikvorschlägen verfügen.
- Aus Sicht der Minister vergrößert sich die Abhängigkeit gegenüber der Verwaltung bei der Frage der Implementierung von Politikzielen und der Sicherstellung möglichst guter Resultate. Dies werde auch vor dem Hintergrund verstärkt, dass in Parlament und Öffentlichkeit das Interesse an der Umsetzung von Politiken gestiegen sei.
- Minister verweisen auf die Bedeutung politischer Sensibilität der Verwaltung („political antennas“). Die politischen Implikationen von Politikvorschlägen müssten von der Verwaltung immer mitbedacht werden. Schwerpunkt der Vorschläge sollten nicht nur Organisation und Verfahren von Politikvorschlägen sein, sondern auch politische Implikationen mit bedenken und aufzeigen.
- Die Politik – wie auch die Verwaltung – erwarten eine hohe Loyalität. Eine intensive Debatte und Auseinandersetzung zwischen Politik und Verwaltung ist gewünscht, die dann von der Politik letztendlich getroffenen Entscheidung ist aber loyal umzusetzen.

Minister wie Leitungsebene der Verwaltung betonen den kooperativen Charakter in der Interaktion zwischen den beiden Seiten. Die niederländische Ministerialverwaltung zeichne sich weniger durch Hierarchie, denn durch Verhandlung, Teamwork oder Komplementarität aus. Wechselseitige Loyalität und Vertrauen seien ein zentraler Baustein für eine produktive Arbeitsbeziehung.

### **Verweis auf den Unterschied zwischen formulierten Erwartungen und Normen und der Realität**

Die Autoren verweisen auf ein ambivalentes Ergebnis: Die Interviews bestätigen die von Svava formulierte Annahme einer kooperativen Arbeitsbeziehung zwischen Politik und Verwaltung als dominantes neues Muster. Die Realität zeigt aber eine zunehmende Auseinanderdividierung der Ebenen, insbesondere die zunehmend von Ministern öffentlich vorgetragene Kritik über die ministerielle „Bürokratie“ und Inkompetenz der Verwaltung. Hier zeigten sich zwei kontrastierende Welten, einerseits die nach einer kooperativen Zusammenarbeit, andererseits aber auch die einer zunehmenden Abgrenzung.

### **Erklärungen für diese Ergebnisse**

Wie kann dieses widersprüchliche Ergebnis erklärt werden? Die Autoren liefern hierzu einige erste Erklärungsfaktoren:

- Wirkung von Verwaltungsreformen: New Public Management Reformen und die Auslagerung von Aufgaben in nachgeordnete Behörden („Agencification“) haben zu einem Kulturwandel und größerer Personalfuktuation geführt, die zum Wandel der traditionellen Verwaltungskultur geführt haben.
- Übernahme von Verantwortung: Wurde traditionell die Verantwortung bei Krisen oder Versagen umfassend vom Minister übernommen, wurde in den 90er Jahren von Seiten der Politik die Verantwortung des Ministers auf die Bereiche eingeengt, die dieser tatsächlich hätte wissen müssen. Dies führte in einigen Fällen zu Untersuchungen im Apparat der Verwaltung, die das Vertrauen der Verwaltung in die politische Leitung getrübt haben.
- Instabiles Wählerverhalten: Der Wandel des Wahlverhaltens der Bevölkerung hat den Druck auf die Politik erhöht, populäre und „performance oriented“ Entscheidungen zu treffen. Politische Maßnahmen würden zunehmend öffentlichkeitswirksam gestaltet und verkauft. Diese Form der Politikgestaltung steht im Gegensatz zum Interesse der Verwaltung an einer substantiierten und qualitativ hochwertigen Politikformulierung und –umsetzung.

### **Staatliche Unterstützung der Kulturpolitik**

Das heikle Thema der Kunst war Gegenstand von Episoden der Fernsehserie der achtziger Jahre *Yes Minister* und der Folgeserie *Yes Prime Minister*, in der es um das Problem ging, ob Kunst oder Fußball zu unterstützen sei. Minister Hacker sah keinen Unterschied in der Unterstützung der Kunst oder des Fußballs, wobei sich allerdings mehr Personen für Fußball interessierten. Sir Humphrey (Staatssekretär) sprach sich für die Unterstützung der Kunst aus, da das Kulturerbe zur zivilisierten Nation gehöre und als Symbol für das, woran die Regierung glaube, zu erhalten sei; Subventionen seien für Bildung, Aufklärung und geistige Erhöhung, nicht hingegen für das vulgäre Freizeitvergnügen gewöhnlicher Leute gedacht. In einer späteren Episode ging es um die Unterstützung des Nationaltheaters; der Minister, der Subventionen auch für das Freizeitvergnügen gewöhnlicher Leute vergeben wollte, hatte Erfolg in der Kürzung der Subvention für das Nationaltheater.

Diese letztere Episode zeigt einen Wechsel in der Kulturpolitik, als der Zugang zur Kunst für weitere Bevölkerungsgruppen auch in nichtgroßstädtischen Gebieten erhöht werden sollte. Dies war Teil einer allgemeinen Tendenz in der staatlichen Politik, den Zugang und die Gleichbehandlung zu verbinden mit besserer Rechtfertigung von staatlicher Unterstützung und besserer Effizienz und mehr Wettbewerb. Gegenwärtig würde wohl überlegt, wie der Gewinn aus staatlicher wirtschaftlicher Tätigkeit für die Oberschicht genutzt werden könnte; die Unterstützung von Kunst und Kultur aus der staatlichen Lotterie im Vereinigten Königreich ist hierfür ein Beispiel. Beobachter des öffentlichen Sektors bezweifeln zunehmend, ob die angenommene kulturelle Bedeutung der Kunst ausreichende Rechtfertigung für eine Unterstützung sei, während andere Bereiche ihren wirtschaftlichen Erfolg nachzuweisen hätten. Zwar kann in Teilbereichen der Kultur, wie beim Zirkus oder Musikfestivals, von der Wirtschaftlichkeit ausgegangen werden, andere Bereiche, wie Dichtung, Oper, Symphonieorchester, Ballett, haben hingegen Schwierigkeiten mit der Wirtschaftlichkeit; diese müssen andere Gründe anführen, wie Einzigartigkeit oder internationales Ansehen.

Die Kunst hängt in hohem Maße von staatlicher Unterstützung ab, allerdings lehnt sie vielfach staatliche Eingriffe ab. Künstler sind berüchtigt für ihre Unabhängigkeit und wehren sich gegen - nach ihrer Ansicht - unberechtigte Eingriffe der Bürokratie. Staatlicher Kontrolle stehen sie vielfach sehr ablehnend gegenüber, auch wenn die Geldverwalter vielfach aus dem Kultursektor kommen und nicht dem Bild des typischen Bürokraten entsprechen. Der Staat mag sich der Kunst verpflichtet fühlen, ist sich aber unklar darüber, was zu subventionieren ist. Wie soll der Staat eine Gruppe behandeln, die sich selbst nicht als Kunde des Staates ansieht, aber andererseits eine Unterstützung als selbstverständlich erachtet? Wen sieht der Staat als "Kunden" an, welche Möglichkeiten zur Zielerreichung bestehen und wie kann der Staat feststellen, dass eine Subvention lohnend ist?

Traditionell sind Kunst und Kultur unterstützt worden von Philanthropen, Institutionen und vom Staat, u.a. zur Förderung des öffentlichen Wohles, nationaler Identität, Verbesserung der Lebensqualität, Erhaltung eines hohen künstlerischen Niveaus, Verbesserung des lokalen künstlerischen Umfeldes, Verbesserung des Zuganges zur Kultur und der Gleichbehandlung, Schärfung des künstlerischen und kulturellen Geschmacks sowie Ausdruck von staatlichen Vorlieben. Allerdings war eine Rechtfertigung der Unterstützung

vielfach verschwommen, wie die Begründung der Förderung der künstlerischen Ausnahmestellung. Derartige Begründungen wurden aber zunehmend, vornehmlich aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, bezweifelt. Als Reaktion hierauf haben die Kulturlobbyisten weniger die Bedeutung einer Oberschichtenkunst als die Förderung der nationalen Identität hervorgehoben; die Unterstützung der Kunst vermehre das Kulturkapital der Bürger und fördere hierdurch den demokratischen Prozess, indem die Bevölkerung durch kreative Kenntnisse und Fertigkeiten bereichert werde. Dieses Argument ist von anderer Seite allerdings bezweifelt worden. Studien zeigten, dass ein Großteil der Bevölkerung eher die Unterstützung volkstümlicher Kultur als die der Oberschichtenkultur bejaht.

Mehrere Probleme stellen sich dem Staat. Der von Kulturinstitutionen dominierte Sektor benötigt sowohl Unterstützung für die Infrastruktur als auch für die laufenden Kosten; letztere belaufen sich auf 70-80%. Dann sollen diese Institutionen verstärkt dem Staat und der Bevölkerung gegenüber rechenschaftspflichtig sein; ein Ausgleich ist zu suchen zwischen attraktiven Programmen und der Gefahr, einseitig zu werden. Die Kulturschaffenden sind zudem sehr unterschiedlich: reguläre Kunden, die einen dauernden Kontakt mit dem Staat haben, gelegentliche Kunden und Außenseiter, die keine Verbindung zum Staat haben; auch gibt es bei Kultur eine große Bandbreite, die volkstümlich, wirtschaftlich ausgerichtet oder eigenständig sein kann. Insoweit muss der Staat mit unterschiedlichen Politikstrategien reagieren.

### **Hauptprobleme der Kulturpolitik**

Gegenwärtig hat der Staat die Wahl zwischen der Förderung hoch stehender Kunst oder der Förderung von Zugang und Gleichbehandlung, Kultur größeren Bevölkerungskreisen zu erschließen, insbesondere solchen, die normalerweise von Kultur ausgeschlossen sind. Soll der Staat kulturelle Spitzenleistungen (wie Oper, Orchestermusik, Theater, klassisches Ballett) fördern, da dies international als nationale Kultur angesehen wird, und so den Geschmack breiter Bevölkerungsschichten beeinflussen (der Staat als Architekt) oder soll der Staat Formen der Kultur fördern, die eindeutig volkstümlich und gewinnbringend sind, wie Musicals, die Schallplattenindustrie, Festspiele, die breite Schichten mögen (der Staat als Ermöglicher)? Diese Fragen stellen sich gegenwärtig in der Kulturpolitik, da zunehmend eine Begründung verlangt wird, um so den Wert öffentlicher Ausgaben zu rechtfertigen, wobei auch die Globalisierung zu berücksichtigen ist.

Das Ergebnis sind vier Hauptfragen der Kulturpolitik: Was ist Kultur? Abnehmende Bedeutung? Entstaatlichung? Globalisierung?. Außerdem ist eine Verbindung von Kultur mit Planung herzustellen, um die Bürger mit kulturellem Kapital auszustatten oder zu 'kulturellen Flaneuren' zu machen.

### **Abnehmende Bedeutung**

Im letzten Jahrzehnt gab es Bemühungen zur Ausweitung des Kulturbegriffes und entsprechend zur Förderung. Nach einer australischen Studie von 2000 unterscheiden die Bürger zwischen einer engen und weiten Definition von Kultur. Zunächst ist Kultur das, was vom Kunstrat (*Australia Council*) gefördert wird, wie Theater, Literatur, Musik, dann aber auch Modedesign, Kneipenmusik, Fernsehstücke und Amateurtheater. Zwar unterstützt die Bevölkerung die Oberschichtenkultur, die Mehrheit zieht es aber vor, an Kunst in der breiteren Definition teilzuhaben. Wenn der Staat dieses Verhalten ernst nimmt, dann muss Kulturpolitik auch die breitere Definition bei der Förderung einbeziehen. Aber kann er dies kohärent tun und eine angemessene Begründung hierfür finden? Ist der Begriff der Kultur mittlerweile so weit, dass Kulturpolitik uferlos wird?

Australische Beispiele geben Anlass, dies anzunehmen. So werden im Fernsehen gezeigte traditionelle Kulturprogramme nur von 1-5% gesehen; Fernsehanstalten müssen daher die

Strategien anderer volkstümlicher Programme einbeziehen (z.B. Maurer und Schweinebauern singen Arien, um den besten Opersänger zu finden). Der Vorteil wäre breitere Bevölkerungsschichten für Kunstprogramme zu interessieren. Andererseits wird kritisiert, dass so Kunst und Literatur zerstört werden; es mangle an Originalität und Intelligenz. Kann der Staat noch eine obskure Operngesellschaft subventionieren, wenn die Bevölkerung Karaoke möchte? Musicals, wie CATS, sind vermarktet worden, z.B. mit T-Shirts, es ist aber höchst unwahrscheinlich, dass eine Oper nur einen geringen Einfluss auf den volkstümlichen Geschmack hat.

Allerdings fördert mittlerweile der Staat auch volkstümliche Kultur; Beispiele neben Australien sind das Vereinigte Königreich, Neuseeland und Südafrika. Kultur wird von einer Angelegenheit für Minderheitenspezialisten zu einer wichtigen Regierungspolitik. Insoweit kann Kulturpolitik zum Wohlfühlen der Bevölkerung beitragen. Kulturpolitik unterscheidet sich aber dann kaum von anderen Politiken, wie z.B. der Sozial- oder Umweltpolitik. Warum soll der Staat sich noch bei der Minderheitenkultur engagieren? Insoweit wird eine kaskadenartig fallende Kulturpolitik geschaffen. Der Staat hat dann große Schwierigkeiten zu bestimmen, welche Art der Kultur verdient seine Unterstützung und welche Kriterien sind anzulegen.

### **Die Rolle des Staates in Zeiten der Entstaatlichung**

Der Staat tritt immer weniger als Patron und Förderer sondern als Architekt und Ermöglicher auf, es sei denn, die Nationalkultur hat einen hohen Stellenwert (wie bei Tanzgesellschaften und Oper) oder aus Gründen der kulturellen Unterschiedlichkeit (wie Kultur von Minderheiten oder Multikulturalismus); insoweit hat der Staat eine interventionistische Rolle als Förderer der Oberschichtenkultur. Allgemein allerdings ist der Staat von Spezialagenturen abhängig und von verschiedenen staatlichen Stellen. Der (staatliche) Kunstrat ist auf Bundesebene die hauptsächliche Institution, die einerseits über die Förderung entscheidet und den Wert der Kunst für alle Australier fördert; wohl auf Grund von Kritik wurde der Kunstrat reorganisiert, um "die besten Ergebnisse aus der Investition der Steuerzahler" zu erzielen. Der Rat unterstützt die wesentlichen 29 aufführenden Gesellschaften und (bei ca. 5000 Anträgen) 1900 andere Projekte. Unabhängiger ist allerdings die Stiftung der Wirtschaft (*Australia Business Arts Foundation - ABaF*), die Partnerschaften zwischen dem privaten Sektor und Kulturorganisationen unterstützt, um so die Abhängigkeit von staatlicher Unterstützung zu verringern und Kultur breiteren Schichten zu vermitteln. Der Weg von *ABaF*, durch private Unterstützung oder Erbschaften Kulturförderung zu betreiben, scheint besser geeignet zu sein als öffentliche Gelder zu verwenden. Wie in anderen Ländern auch, ist Kulturpolitik nicht nur Angelegenheit des Bundes sondern auch unterer Regierungseinheiten, die des Bundesstaates oder der Kommunen; ein besonderes Beispiel ist das der USA.

Zur Vereinbarkeit von größerer wirtschaftlicher Rechenschaft und der Förderung der nationalen Kultur hat der Staat zunehmend eine Entstaatlichung verfolgt, als eine unmittelbare staatliche Einflussnahme verringert wird, während zur Förderung der kulturellen Diversität ein kreatives Umfeld durch verschiedenste Politiken, wie der Verkauf von Staatseigentum an den privaten Sektor, Beauftragung von Dritten, Einsatz von Freiwilligen, Erhebung von Eintrittsgebühren und Förderung von Partnerschaften, geschaffen werden soll. Drei Ziele sollen damit verfolgt werden: Messung des wirtschaftlichen Beitrages der Kultur durch Bestimmung von Leistungsindikatoren, Förderung einer eigenständigen Kulturindustrie sowie der Schutz und die Entwicklung einer nationalen Kultur.

### **Globalisierung**

Der Staat operiert zunehmend in einer globalisierten Welt mit einer globalen Kultur, u.a. bestimmt durch internationale Abkommen, wie NAFTA und GATT; allerdings ist seine

Verantwortung zum Erhalt der nationalen Unterscheidbarkeit nicht eingeschränkt. Fortwährend findet der Übergang vom Globalen zum Lokalen statt. Indem global gedacht und lokal gehandelt wird, soll ein Ausgleich zwischen globalen und lokalen Zusammenhängen hergestellt werden. Globale Produkte müssen lokalen Verhältnissen angepasst werden, wie die Fernsehserie *Big Brother* oder Musikwettbewerbe. Auch haben viele Kulturformen, auch wenn sie spezifisch für eine bestimmte Kulturform sind, internationale Bezüge; so wird die Eingeborenenkultur in Australien, Neuseeland oder Kanada zunehmend von anderen Eingeborenkulturen beeinflusst.

### **Schaffung 'kultureller Flaneure'**

Kultur findet nicht länger in den erhabenen Hallen von Opernhäusern, Bibliotheken und Theatern statt, sondern auch darüber hinaus. Kulturpolitik und Kulturplanung sind nicht mehr unterscheidbar. Neuerschlossene Wohngebiete müssen nicht nur Straßen und Wohnungen ausweisen, auch kulturelle Einrichtungen, selbst Nachbarschaftszeitungen und Auszeichnungen für die Bürger. Auch gilt dies für wiederzubelebende bestehende Stadtteile; es soll ein neues Gemeinschaftsgefühl hergestellt werden. Eine Verbindung zwischen der Kultur in einer Gemeinschaft und der Lebensqualität wird hergestellt. Im Zuge des industriellen Niederganges und in Zeiten wirtschaftlicher Unsicherheit haben Gemeinden Kulturindustrien aufgebaut. Nach Richard Florida geht es den Gemeinschaften mit kulturellen Einrichtungen besser in wirtschaftlicher, sozialer und kreativer Hinsicht. Beispiele sind auch Bilbao in Spanien durch das Guggenheim-Museum oder Finnland, das seinen wirtschaftlichen Erfolg kulturellen Initiativen verdankt.

Ich meine, dass diese Tendenzen ein Wohlfühlkonzept herstellen, das besteht aus "Öko"-Kultur, d.h. einer Kultur, die divers, ökologisch ist, sich der globalen Dimension zwar bewusst ist, aber lokal handelt. Mit anderen Worten: in Übernahme von Walter Benjamins Begriff "Flaneur" können die Bürger eine größere Fähigkeit aufweisen, um auf komplexe und unterschiedliche kulturelle Gegebenheiten reagieren zu können - sehen, gesehen werden, teilnehmen, kreativ sein und verschiedene Kulturformen konsumieren. Wir werden "kulturelle Flaneure". Kultur ist das Schlüsselement des täglichen Lebens.

### **Wie kann Effektivität gemessen werden?**

Als Ergebnis ist der Staat damit beschäftigt, Standards der Leistungsmessung kulturellen Wachstums und Möglichkeiten zu entwerfen. Bekannte Größen als auch neue sind hierbei zu finden: Auslastung, Einbeziehung weiterer Gruppen, Ausbildungsprogramme, Partnerschaftvereinbarungen und Synergien. Allerdings sind derartige Parameter durch zwei Tendenzen des Regierens begrenzt: einerseits kurzfristige Politik und projektbezogene Förderung eher als die Garantie für laufende Kosten, andererseits große Unterschiede im Kultursektor: es ist zu unterscheiden zwischen hoch profitablen Bereichen (wie die Schallplattenindustrie) und Bereichen, die sich selbst nicht tragen können (wie Literatur, Opern und Orchester); für letztere wird die staatliche Unterstützung immer nachgefragt werden und, wenn auf Selbständigkeit abgestellt wird, hagelt es Kritik. Der Staat möchte immer internationale Anerkennung finden.

Seit 1999 hat die Bundesregierung in regelmäßigen Abständen verschiedene Kulturorganisationen untersucht, die finanzielle Schwierigkeiten haben. Die Überprüfungen sollten im einzelnen die Struktur und Erwartungen an einen bestimmten Sektor untersuchen, sowie Wege zum langfristigen Überleben empfehlen. Zwar wurde in den Berichten ein trauriges Bild jedes Sektors aufgezeigt, eine radikale Strukturreform und ein Zurückfahren der Aktivitäten empfohlen, aber als Ergebnis der Lobbyarbeit der betroffenen Organisationen wurde die finanzielle Unterstützung erhöht und ein besonderer Unterstützungsmechanismus

aufgestellt. Trotz dieser Geldspritzen ist nach Ansicht von Kritikern die Rückkehr zum Patronagesystem und Oberschichtenpolitik nicht überlebensfähig.

Es gibt hier eine Art von Paradox. Die Regierung Howard wurde nicht als unparteiisch eingeschätzt und mehrere Unterstützungen liefen aus. Allerdings hatten die Kulturorganisationen wie ein Wirtschaftsunternehmen zu argumentieren, so mit ausführlicher Begründung. Das Ergebnis war aber, dass unter der Howard Regierung, die der Kunst nicht sehr aufgeschlossen war, die Rückkehr zum Patronagesystem mit der Förderung von Oberschichtenkultur stattfand. Dies ähnelt mehr dem kontinentaleuropäischen System als dem britischen oder dem hoch gelobten amerikanischen philanthropischen System. So besteht das Problem von Demokratie und hoher Leistung. Zwei Schlüsselfragen ergeben sich aus Sicht von Kulturpraktikern und Kunden: wie gut sind die Prinzipien der Kulturpolitik für die kulturelle Entwicklung? Für die Kunden ist die entscheidende Frage, was wird einem nicht erlaubt zu tun, was man aber gerne tun möchte? Aus Sicht des Staates ist die entscheidende Frage, welches Leistungsregime ist erforderlich, damit der Staat in kulturellen Angelegenheiten mitentscheiden kann? Der Staat könnte sich zurück ziehen, tut es aber nicht. In den USA beschwert sich die Kunstlobby über den Rückgang von Mitteln des Bundes oder von Philanthropen und sie schaut auf das kontinentaleuropäische Modell der Unterstützung durch den Staat. In Europa geht die staatliche Unterstützung zurück; die dortige Kunstlobby preist hingegen das amerikanische Philanthropenmodell. Der Staat ist aber verpflichtet, die Kunst und Kultur zu unterstützen.

### **Schlussfolgerungen: Herausforderungen für die Politik**

Es gibt eine dauernde Rolle des Staates zur Unterstützung der Kultur, allerdings bestimmt eine zunehmend fragmentierte und inkohärente Politik verschiedene Politiken. Dieser Pragmatismus mag zwar unvermeidbar sein, ist aber auf die Dauer nicht nachhaltig. Der Staat dürfte gezwungen sein, Kultur als Politikziel zu bestimmen. Vier Fragen müssen beantwortet werden: in welchem Ausmaß ist der Staat in die Kulturförderung eingebunden? Welches Verhältnis besteht zwischen nationaler Kultur und nationaler Identität? Inwieweit wirken sich Änderungen des globalen Umfelds auf australische Kulturtendenzen und die Kulturpolitik aus? Welche Auswirkungen bestehen für die Kulturpolitik durch die geänderte Rolle des Staates?

Bei den Antworten auf diese Fragen hat der Staat eine Reihe von Optionen. Die fortwährende Unterstützung der Kultur kann die Glaubwürdigkeit der Regierung erhöhen und verstanden werden als die Schaffung einer weltoffenen und kulturell verständigen Bürgerschaft. Andererseits kann ein Überladen von Politik und Begründungen für die Unterstützung von Kultur zur Diffusion der Kulturpolitik bis zur Unkenntlichkeit führen. Die dritte Option liegt in der Ausweitung des Kulturbegriffes, der die Kultur des täglichen Lebens einbezieht; Kulturpolitik kann so ihre Eigenständigkeit verlieren, wenn sie Teil der gesamten Regierungspolitik wird.

Sollte dies eintreten, so ist für Opernkarten aufdringlich Werbung zu betreiben und nach Partnerschaften zu suchen, um eine bestimmte Theatergesellschaft zu erhalten. Die Nachfolger von Minister Hacker können ihr örtliches Fußballspiel genießen und die von anderen global agierenden Personen ausgehenden Gefahr - Kosten für die Stadien, exzessive Spielerverträge, wechselndes Glück durch Sponsorverträge, Vermarktung von Moden und gewinnorientierten Funk- und Fernsehrechten. In diesem Szenario gibt es keine Gewinner in der Kultur, nur sehr unterschiedliche kulturelle Geschmäcker, die durch globale Zwänge mitbestimmt wird. Der Staat mag genauer bezeichnen, welche Art der Kultur er fördern möchte und welches Ergebnis er erwartet, es ist aber wahrscheinlich, dass dem Staat bewusst wird, dass er sich nicht gänzlich aus dem Kulturbereich zurück ziehen kann - auch wenn er es wünscht.

## V. Hinweis

### Deutsche Sektion des Internationalen Instituts für Verwaltungswissenschaften

Die Deutsche Sektion des Internationalen Instituts für Verwaltungswissenschaften veranstaltet am 28. und 29. September 2006 in Speyer eine Tagung aus Anlass ihres 50jährigen Bestehens. Thema der Veranstaltung ist „**Entwicklungslinien der Verwaltungspolitik**“.

#### Programm:

#### Donnerstag, 28. September 2006

13.30 Uhr: **Mitgliederversammlung** der Deutschen Sektion des Internationalen Instituts für Verwaltungswissenschaften

14.00 Uhr: **Eröffnung**

Prof. Dr. *Hans Peter Bull*, Präsident der Deutschen Sektion, Hamburg

#### Grußadresse

Prof. Dr. Dr. h. c. mult. *Ludwig Adamovich*, Präsident des österreichischen VerFGH a. D., Wien

#### Begrüßung und Einführung

Prof. Dr. *Jan Ziekow*, Direktor des Deutschen Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung Speyer

14.30 Uhr: **Zukunftslinien der Verwaltungspolitik**

Staatssekretär Dr. *Hans Bernhard Beus*, Bundesministerium des Innern, Berlin

15.00 Uhr: **Die Entwicklung von Verwaltungswissenschaft und Verwaltungsreform in den letzten fünf Jahrzehnten**

Privatdozent Dr. *Veith Mehde*, Universität Hamburg

15.45 Uhr : Kaffeepause

16.15 Uhr : **Deutschland und das IIAS/IISA. Die späte Gründung einer ‚ersten‘ deutschen Sektion unter dem Nationalsozialismus und die Neugründung einer ‚zweiten‘ Sektion in der jungen Bundesrepublik**

Prof. Dr. *Stefan Fisch*, Deutsches Forschungsinstitut für öffentliche Verwaltung Speyer

17.00 Uhr : **Diskussion**

17.15 Uhr : **Unternehmerisches Handeln im Prozess der Behördenmodernisierung**

Dr. *Jürgen Hensen*, Präsident des Bundesverwaltungsamts, Köln

17.45 Uhr : **Verwaltungsreform zwischen Effektivitätsstreben und Sparprogrammen**

Prof. *Hans-Joachim Hilbertz*, Vorstand der Kommunalen Gemeinschaftsstelle für Verwaltungsmanagement (KGSt), Köln

18.30 Uhr : **Diskussion**

19.00 Uhr : **Empfang**

#### Freitag, 29. September 2006

09.00 Uhr : **Verwaltungspolitische Erfolge der Länder**

Ministerialdirigent Dr. iur. habil. *Utz Schliesky*, Kiel (angefragt)

09.30 Uhr : **Verwaltungspolitische Errungenschaften in der Schweiz**



Prof. Dr. *Ernst Buschor*, Vizepräsident des ETH-Rates, Zürich

10.00 Uhr : **Entwicklungslinien der Verwaltungspolitik in Österreich**

Dr. *Theodor Thanner*, Generalsekretär der Österreichischen Verwaltungswissenschaftlichen Gesellschaft, Wien

10.30 Uhr : Kaffeepause

11.00 Uhr : **Fortschritte, Fehlschläge und Moden: eine Zwischenbilanz**

Prof. Dr. *Hans Peter Bull*, Universität Hamburg

11.30 Uhr : **Diskussion**

12.00 Uhr : **Schlussworte**

Als Ansprechpartner für weitere Fragen stehen Ihnen zur Verfügung:

Herr Dr. Christoph Hauschild, Generalsekretär der Deutschen Sektion, Bundesministerium des Innern, Alt-Moabit 101 D, 10559 Berlin, Telefon: +49 (0)1888/681-1918, PC-Fax: +49 (0)1888/681-51918, e-mail: [christoph.hauschild@bmi.bund.de](mailto:christoph.hauschild@bmi.bund.de) oder

Dr. iur. Margrit Seckelmann, M.A., Tel.: 06232/654-387, E-Mail: [seckelmann@foev-speyer.de](mailto:seckelmann@foev-speyer.de)